

11/2011
63. Jahrgang
November

Bilder Belper

25 Jahre Markt



3 Kultur | **8** Sport | **17** Natur | **19** Bunt gemischt
23 Geschäftsleben | **29** Dorfgeschehen

probst

Lebensräume gestalten.
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG // Dorfstrasse 50/52 // Postfach 12 // CH-3123 Belp
Tel. +41 31 818 80 80 // Fax +41 31 818 80 81 // www.probstbelp.ch // info@probstbelp.ch

klimag heizungs ag

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01

www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher

Sony Center

Bern-Belp

Sony Center Bern-Belp
zimmer media ag
viehweidstrasse 11
3123 belp
tel. 031 819 88 33
www.zimmermedia.ch

Ihre Schreinerei...

Stefan Imwinkelried

Innenausbau, Reparaturen, glasen

Telefon 031 819 96 06
imwinkelried-schreinerei@belponline.ch

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

ried
Im

> WIR PRODUZIEREN AUCH IN BELP!



**GARTENPFLANZEN
DAEPP
MÜNSINGEN**
www.daep.ch | Telefon 031 720 14 44

Alle Pflanzen für Ihren Garten.

Wittner

SPORTS
Switcher Corner

MITTELSTRASSE 8 BELP • 031 819 11 65

Wittner

BODYWEAR

DORFSTRASSE 8A BELP • 031 819 88 01

**Intercoiffure
Christa**

Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch

beschriftete Gerüstblachen

WERBETECHNIK.CH
SIEGENTHALER AG
Tel. 031 812 15 15 • info@werbetechnik.ch



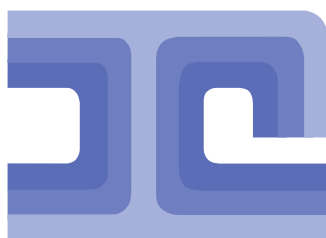
**Physiotherapie
Bahnhofplatz**

Rosmarie Walther und Team
Bahnhofstrasse 11 3123 Belp
Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87
www.physiobelp.ch

Hirter

Blumen Hirter

Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08



RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung

031 819 10 34 info@ramseierbelp.ch



Belper Chor

In der Musik hat Gott den Menschen die Erinnerung an das verlorene Paradies hinterlassen. rk. In der reformierten Kirche begleiteten wir am 30. Oktober einen abwechslungsreichen und unterhaltsamen Allianzgottesdienst mit unserem Chorgesang. Das war der Start zu unserer Herbst- und Wintertournee. Der nächste Auftritt findet am 13. November im Alters- und Pflegeheim Pension Adelmatt in Aeschi statt. Eine Woche später, am 20. November, dürfen wir in der Kirche Kehrsatz die Predigt zum Ewigkeitssonntag unterstützen. Das Ziel unserer nächsten gesanglichen Darbietung ist Münsingen: Am 6. Dezember wird im Alterszentrum Schlossgut

nebst dem Samichlous auch der Belper Chor einen Besuch abstatten. Bereits zum vierten Mal dürfen wir die Bewohnerinnen und Bewohner mit unserem Gesang erfreuen. Dieses Jahr wird es ein Adventskonzert mit etwas anderen Weihnachtsliedern sein. Die Zuhörerinnen und Zuhörer dürfen bei zwei Stücken wieder tatkräftig mitsingen; dann wird sich die Eingangshalle zum Konzertsaal mit einem klangvollen und gesangsstarken Chor verwandeln.

Der Abschluss unserer Auftrittsreihe für dieses Jahr wird der Weihnachtsgottesdienst am 25. Dezember in der reformierten Kirche Belp sein. Besucherinnen und Besucher sind an allen Konzerten herzlich willkommen!

Fasnachtsverein

Himmel und Hölle. czu. Mit diesem Motto wird am **Samstag, 21. Januar 2012**, die Belper Fasnacht durchgeführt. Der Verein freut sich auf viele kecke Engel und charmante Teufel. Für die abendliche Unterhaltung wird nebst Guggenmusik wieder die beliebte und kultige Schlagerband **Schnulze & Schnultze** engagiert.

Für Sie notiert!

November

- 19. reformierte Kirche, Orgelcafé
- 19. Trachtengruppe, Heimatabend, Aula Selhofen Kehrsatz
- 25.–27. FC, Lotto, Dorfzentrum
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

Dezember

- 1. Gemeindeversammlung, Dorfzentrum
- 3./4. Wyhus, Adventsdegustation, Sägetstrasse 33
- 4. Gemeinde, 25. Dezembermarkt
- 10./11. Musikgesellschaft mit der Jugendmusik, Adventskonzert, reformierte Kirche
- 11. kultur campagne oberried, Soiree, Campagne Oberried
- 12. Frauenverein, Weihnachtsaltersnachmittag, Dorfzentrum
- 14. Musikschule der Region Gürbetal, Adventskonzert, reformierte Kirche
- 17. reformierte Kirche, Orgelcafé
- 24. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 31. Probon-Gruppe, Abschluss Weihnachtsaktion

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. – Voraussetzung dazu ist jedoch, dass sie dem für diese Liste verantwortlichen VVB-Vizepräsidenten, **Thomas Wenger**, tom@belper.ch, rechtzeitig gemeldet werden. – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter www.belp.ch/Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

Titelbild: Der Markt auf dem Dorfplatz ist bekanntlich im Mai dieses Jahres ins 25. Jahr gestartet und am 4. Dezember findet im Dorf der 25. Dezembermarkt statt. Das kleine winterliche Dorffest, an dem auch wieder zahlreiche Vereine sowie im Rahmen des Sonntagsverkaufs ebenfalls erneut viele Detaillisten und Unternehmen mitmachen, bietet auch diesmal für alle etwas. Neben einem vielseitigen Angebot an rund hundert Ständen und Zelten gibt es wieder verschiedenen Attraktionen für die Kinder und auch fürs leibliche Wohl ist reichlich gesorgt. Mehr Details zum Dezembermarkt finden Sie in der Rubrik «Dorfgeschehen». – Kommen Sie, liebe Leserinnen und Leser, am 4. Dezember ins Dorf, kaufen Sie ein und lassen Sie sich in Feststimmung bringen. – Bild: Fritz Sahli.



Natura Beck®

Aegerter

Bäckerei – Konditorei
Rubigenstrasse 6, 3123 Belp
Tel. und Fax 031 819 00 07
Filialleiterin: Frau Rolli

Sonntagmorgen offen

6. Dezember – Chlausetag
Grüttibänze, Lebkuchen, Christstollen
und feine Weihnachtsgüetzi



**Glutenfrei: Brot und Züpfle
für Zöliakie-Allergiker**

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen
und vorgebackenen Produkten sowie
Mehlvormischungen.

Unsere Backwaren werden mit Mehl aus
unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo	6.30 - 12.30
Di-Fr	6.30 - 12.30 14.30 - 18.30
Sa	6.30 - 13.00
So	8.00 - 12.00

IMPULS
DROGERIEN FISCHER
Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp

Doppelte PROBON
immer auf Parfumerie
und Depotkosmetik
sowie **jeden ersten Freitag**
im Monat auf dem ganzen
Sortiment

Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42



GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP
TELEFON 031 819 42 80

claro
FAIR TRADE

claro-Wettladen
Schützenweg 4
3123 Belp
031 812 08 42

**claro ist Pionierin
des fairen Handels**

**Eduard
Leuenberger GmbH**

3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées

INTER-PIZZA
Blitzschneller
Hauslieferdienst

Abgeholte
Pizza 32cm ab
10.-

MITTAGS
Ab 2 Pizzen jede Pizza
12.50

ABENDS
Ab 2 Pizzen
eine Flasche Merlot
GRATIS

PIZZERIA & KEBAPHAUS
Hauslieferungen • Take Away
• Party-Service

7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr
Freitag und Samstag bis 24 Uhr
Sie bestellen - wir liefern!

031 964 20 20

Fax 031 964 20 21 / www.interpizza.ch

Beat Pfau
Malergeschäft

3123 Belp, Dorfstrasse 55
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

Energie Belp

Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

Rubigenstr. 12, 3123 Belp, Tel. 031 818 82 82
info@energie-belp.ch, www.energie-belp.ch

24h-Pikettdienst 031 818 82 80



MARAG Garagen AG seit 1980



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 45

Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern
Telefon 031 960 10 20
www.marag-garagen.ch



HONDA Jazz Hybrid
4.5 Liter / 100 Kilometer
Bereits ab CHF 25.000.–

Einziges
Klavier-Fachgeschäft
in Belp

Pianowelt
Baumgartner Belp



Verkauf • Klaviere, Flügel, Cembali
Service • Stimmungen, Konzertgestellungen
Meisterwerkstatt • Revisionen, Occasionen
Ausbildungsbetrieb • Klavierbau

Rubigenstrasse 21
3123 Belp BE
Telefon 031 818 45 56
www.pianowelt.ch

Steingraeber RÖNISCH SAUTER Blüthner FÖRSTER



bahnhofplatz belp
tel. 031 819 02 88
und
mm zentrum chly wabern
tel. 031 961 56 00

esprit partnership store
mm zentrum chly wabern
tel. 031 961 70 61
und
edc-esprit-textil-corner
bahnhofplatz belp
tel. 031 819 02 88

Kinder am Umzug. Im letzten «Belper» wurde informiert, dass Kinder im Festzelt auf dem Dorfplatz unter Leitung eines Teams ihre Kostüme getreu nach Motto selber basteln dürfen und am Umzug teilnehmen. Der Anmeldetalon mit genauen Teilnahmedaten ist ab sofort unter www.belperfasnacht.ch aufgeschaltet. Die Kinder werden anschliessend passend zum Motto geschminkt. Und dies ohne Kosten, das Material wird zur Verfügung gestellt. Alle mitwirkenden Kinder erhalten nach dem Umzug ein Zvieri und ein kleines Geschenk als Dankeschön fürs Mithelfen. Um die Zeit bis zum Umzug (Start 13.30 Uhr) zu verkürzen, werden **Papagallo & Gollo** mit ihren Freunden ab 11 Uhr ihre abenteuerlichen Reisen erzählen.

Fotoklub

Venezia. amp. Dies war das Ziel der PHOTO SUISSE Verbandsreise in diesem Jahr. Für die Mitglieder wird alljährlich eine Reise innerhalb Europas angeboten. Dieses Jahr nahmen vom Fotoklub Hans Villars, Elisabeth und Peter Aemmer teil. Für uns alle war es der erste Besuch in der Lagunenstadt. Eine Stadt ohne Autoverkehr. In den Gassen war emsiges Treiben festzustellen und in den zahlreichen Kanälen und Kanälchen reger Schiffsverkehr. Gassen überqueren mit idyllischen Brücken die Kanäle. An Fotosujets fehlte es nicht. Der frühe Vormittag bescherte uns Bilder im Nebel, später lösten sich die Nebel auf und es herrschte Sonnenschein. Das Wetter spielte voll mit. Ein Tagesausflug führte uns nach Burano. Auch hier, Gassen, Kanäle und vor allem: bunte Häuser. Dann und wann meldete sich auch ein kleiner Hunger. In den malerischen Gassen fand man kleine Ristorante und Trattorias. Also musste niemand hungern. Die Nachtessen nahmen wir gemeinsam in einem dem Hotel nahe gelegenen Restaurant ein. Die ganze Gruppe bestand aus 19 Personen aus der ganzen Schweiz. Viele Tipps und Kniffe wurden beim Nachtessen ausgetauscht. Die Fotografie liefert viel Gesprächsstoff.

Die Organisierende Erica Seitz aus Kreuzlingen, die uns das Tagesprogramm zusammenstellte und uns auch zielstrebig an all die schönen und interessanten Orte führte, verdient ein grosses Dankeschön. Wir sind gespannt auf die Verbandsreise 2012. Genannt wurden Städte wie Hamburg, München oder Prag.



Das Bild von Elisabeth Aemmer zeigt den Betrieb der «Gondolas» in einem der zahlreichen Kanälen.

Guggenmusik

Letzte Vorbereitungen. sk. Am 30. Oktober haben wir eine – im wahrsten Sinne des Wortes – heisse Marschprobe bestritten. Der Sound war super und lässt eine fetzige Saison erwarten. Für alle Zuhörer und uns selbst erhoffen wir jedoch niedrigere Temperaturen.



Eröffnung der Fasnachtssaison. Am 11.11.11 um 11.11 Uhr begann auch in diesem Jahr die Fasnachtssaison. Das in diesem Jahr besonders fasnächtliche Datum verheisst eine spannende Fasnachtszeit. Am Abend stieg für uns die erste Fasnachtsparty der Saison mit einem Auftritt im Kiora. Zahlreiches Erscheinen sicherte wie üblich die beste Party!

Weitere Fasnachtstermine. Ausser an den Fasnachten in Belp am 21. Januar und Bern in der Zeit vom 23. bis 25. Februar spielen wir auch auf jeden Fall am 28. Januar in Burgdorf und am 14. Januar in Münsingen.

Probentermine. Die nächste Gesamtprobe findet am 27. November, um 19 Uhr, im Probenlokal im «Kreuz» statt, die nächste Bläserprobe am 22. November, um 20 Uhr, im Musikraum im Dorfschulhaus. Verstärkung ist gern gesehen!

Jodlerchörli

Endspurt. at. Am Sonntag, 20. November, wird das Jodlerchörli beim Gottesdienst in der Kirche mitwirken. Am Freitag, 25. November, wird es am Racletteabend der Landi mit einigen Liedern zur Unterhaltung beitragen. Am Dezembermarkt vom 4. Dezember wird das Jodlerchörli wiederum Suppe mit Spatz ausschenken. Auch hier möchte es mit einigen Liedern interessierte Besucherinnen und Besucher erfreuen. Mit dem traditionellen Familienabend wollte man eigentlich das Vereinsjahr am 10. Dezember abschliessen. Doch da kam noch die Anfrage des Mittelländischen Schwingerverbandes, ob das Jodlerchörli ihre Delegiertenversammlung vom 11. Dezember umrahmen könnte.

Katholischer Kirchenchor

Adventsbeginn. jb. Mit den Gesängen «Es kommt ein Schiff geladen» (Anonymus), «Nun komm, der Heiden Heiland» (M. Praetorius) und «Adventi enek» (Z. Kodaly) stimmt sich der Chor mit der Pfarrei zusammen in die Adventszeit ein. Zur Feier am Sonntag, 27. November, um 10 Uhr, sind alle herzlich eingeladen.



Kirchackerweg 31
3122 Kehrsatz

Neue Filiale
in 3123 Belp
Hohburgstr. 45

gipsen, isolieren,
gestalten & tapezieren

Besuchen Sie uns unter:
malereihodler.ch

Oder rufen Sie gleich an:
031 961 58 62

Referenzobjekt
Gemeindeverwaltung
Kehrsatz



Praxis für
medizinische Fusspflege
Podologie + Pedicure



Renate Morgenthaler
eidg. dipl. med. Podolgin

Rubigenstrasse 8, 3123 Belp
im Kompetenz-Zentrum
«gsund-läbe.ch»
beim Schützenkreisel

Termin Reservation auf
Tel. 031 812 25 00
www.gsund-laebe.ch

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

**Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach**

Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**
Und Ihr Business ist besser versichert.



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76
täglich geöffnet

KLOPFENSTEIN

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp
Tel. 031 819 45 50
Fax 031 819 41 28
s.klopfenstein@bluewin.ch

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen



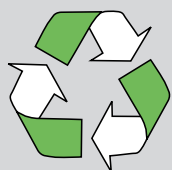
Wir leben Autos.

● **Eigene Carrosserieabteilung**

BELWAG Belp
Viehweidstrasse 12
3123 Belp
Telefon 031 819 11 55

BELWAG
BELP

Mehr als nur eine Garage.



Gasser-Balsiger
Recycling

Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch



OESTER INSTALLATIONEN

**Sanitäre Anlagen – Heizungen
Reparatur-Service**

Stefan Oester
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur
Oberriedweg 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76
stefan.oester@oester-installationen.ch
www.oester-installationen.ch

kultur campagne oberried

Verführung durch Simona Mango. dea. Simona Mango verführte die Gäste der Campagne Oberried am 11. November mit facettenreichen canzones de amor y otros canzones. **Irène Hirt** am Klavier hielt innige Zwiesprache mit der Mezzosopranistin und brachte deren wunderbare Stimme – zwischen Sopran und Contralto – zum Leuchten. Die grössere Reichweite in den tieferen Tönen verlieh den spanischen, französischen und englischen Liebesliedern Ausdruckskraft und Wärme. Simona Mango vermittelte uns Leidenschaft, Schmerz, Hingabe, Freude, denn «Musik ist Liebe und Liebe ist Musik». Dieser Abend, dieser Genuss, diese musikalische Harmonie der beiden Künstlerinnen rufen förmlich nach einem da capo in nächster Zeit. Belp darf sich glücklich schätzen, dass eine veritable Opern- und Konzertsängerin, deren Repertoire u.a. von Puccini bis Mahler reicht, der Einladung des Organisationskomitees Folge leistete. Der musikalische Reigen in der Campagne geht bereits am 11. Dezember weiter mit einer Soiree um 17 Uhr. **Hans Balmer**, Flöte und **Rosemarie Burri**, Piano, geben sich die Ehre. Und im neuen Jahr erwarten wir am **22. Januar Lukas Hartmann** mit einer Lesung. Für Abwechslung ist also bestens gesorgt!

Musikgesellschaft

Winter Wonderland. st. So lautete das diesjährige Motto der Musikgesellschaft am Adventskonzert von Samstag, 10. Dezember, um 20 Uhr, und Sonntag, 11. Dezember, um 17 Uhr, in der reformierten Kirche. – Das berühmte und heute noch beliebte Weihnachtslied «Winter Wonderland» von Felix Bernard wurde erstmal im Jahr 1934 veröffentlicht. Das Lied blieb durch die über 150 Interpretationen über all die Jahre bekannt. Eröffnet wird der zweite Teil des Konzertes mit dem Werk «Winterwinds» von Larry Neeck. Das feurige Einleitungsthema stellt einen Wintersturm dar und wirkungsvolle Melodien mit einer funkelnden Instrumentierung schildern Arbeit und Spiel des Winters sowie die ruhige kalte Schönheit eines Wintertages. Mit dem Stück «Snow» (Hey Oh) bleiben wir unserem Winterthema musikalisch treu, es wird allerdings neuzeitlich. – In bester Erinnerung ist sicher bei vielen der Film «Kevin allein zuhause» und der Titelsong «Somewhere in My Memory» und mit einer musikalischen «Schlittenfahrt in den Alpen» beendet die MG ihren Teil und wird gemeinsam mit der JM den Schluss des Konzerts abrunden. Kommen Sie vorbei! Es erwarten Sie einige Überraschungen und ein stimmungsvolles Konzert zur Adventszeit.

Dezembermarkt. Die Musikgesellschaft ist auch dieses Jahr wieder am Dezembermarkt von Sonntag, 4. Dezember mit dabei. Unser Zelt steht vor dem Eingang zur reformierten Kirche. Besuchen Sie doch unseren Stand. Die Musikantinnen und Musikanten bedienen Sie gerne mit einem feinen, selbstgemachtem Glühwein oder Punsch. Die MG gibt jeweils um



11.30 und 13.30 Uhr vor dem Zelt ein kurzes Konzert und würde sich freuen, möglichst viele Besucher begrüßen zu dürfen. «Musigfreunde treffen sich an der MusigBar».

Jugendmusik eröffnet das Adventskonzert. st. Der erste Teil des Adventskonzertes wird durch die Jugendmusik eröffnet. Mit dem Werk «Journey through the Desert» werden sie von den Musikanten in die Wüste entführt. So richtig feurig wird es beim Stück «Aztec Fire» und zu den bekannten Melodien von «Lord of the Dance» wird es schwierig sein, ruhig auf den Bänken zu sitzen! – Beim Sommerhit «Mr. Saxobeat» lässt uns die JM nochmals an die heisse Jahreszeit zurückschweifen. So richtig weihnachtlich wird es beim letzten Werk «Yoho, it's Christmas Time». Die bekannten Melodien wie «Jingle Bells», «Mary had a Baby» und «Merry Christmas» stimmen so richtig auf die kommende Adventszeit ein. Die Jugendmusik und Musikgesellschaft freuen sich auf Sie!

Singkreis

Gounod und Franck in Belp und Täuffelen. wb. Am 23. Oktober in Belp und am 30. Oktober in Täuffelen gestalteten wir zusammen mit Pfr. Michel Wuillemin und Pfr. Mariette Scharen je um 17 Uhr eine Abendmusik mit Liturgie.

Der Text Cesar Francks Werk Dextera Domini entspricht dem Psalm 118, Vers 16 und 17 und war der liturgische Aufhänger in Belp. Als zweites Werk sangen wir die Messe breve No 7 «aux chapelles» von Charles Gounod. In Täuffelen wurde der Messtext näher beleuchtet und erklärt. Begleitet wurden wir an beiden Orten von Dora Widmer an der Orgel. Die Werke der französischen Komponisten Cécile Chaminade und Charles-Marie Widor ergänzten die Feier eindrücklich und bewegend. Im Beitrag vom September schrieb ich: Es erwartet Sie ein kirchenmusikalischer Genuss, eine Abendfeier – schlicht, ergreifend, schön. Nach Aussagen von Zuhörern beiderorts wurde da nicht zuviel versprochen.

In Täuffelen wurden wir noch mit einem Apéro verwöhnt, um die Kontakte mit den Gastgebern zu pflegen. Eine recht grosse Schar von Sängerinnen und Sängern genoss anschliessend noch ein Fischmenu in der Seegegend. Geselligkeit war angesagt, der Hunger gestillt, eine wunderschöne Erinnerung im Gepäck ... ideale Voraussetzungen für eine gute Heimkehr.

Möge diese besondere Stimmung, die den beiden Aufführungen entsprang noch lange nachklingen! Sie sei Motivation für unsere nächsten Taten, wie das geplante Konzert im Juni mit dem Arbeitstitel: Haydn und Mozart – ernst und heiter. Vorerst singen wir noch im Gottesdienst vom 11. Dezember in Belp.

The Belp Singers

Wir singen im Adventsgottesdienst in Toffen. Nhs. The Belp Singers haben das Privileg, jeden Montagabend ab 20 Uhr in der reformierten Kirche proben zu dürfen. Als Gegenleistung – die wir sehr gerne erbringen – wirkt der Chor einige Male in den Gottesdiensten der reformierten Kirche Belp-Belpberg-TOFFEN mit. So werden wir am kommenden Adventsgottesdienst vom Sonntag, 4. Dezember, um 9.30 Uhr in Toffen dabei sein. Die Predigt hält Pfarrer Heiner Voegeli, der zeitweise aktiv in unserem Chor als Tenor mitgewirkt hat.

Unter den vorgesehenen Liedern wird sich wohl auch das in italienischer Sprache gesungene Lied «Santa Lucia» befinden. Bekanntlich wird ja in Skandinavien das Fest der Santa Lucia am 13. Dezember gefeiert, da im früheren Kalender dann die längste Nacht zu beobachten war. Der Chor ist also der Zeit schon etwas voraus, aber wir hoffen, dass dies die Gottesdienstbesucher nicht stören wird!

Ab Dorfplatz besteht um 9 Uhr wie gewohnt ein Fahrdienst nach Toffen und anschliessend wieder zurück nach Belp.

Weitere aktuelle Informationen zu unserem Chor finden Sie unter www.TheBelpSingers.ch

Volksbühne

Loriot. ck. «Ich schreie dich nicht an!», schreit ein Mann im Erdgeschoss des Alten Schuelhüsi neben der reformierten Kirche. Geprobt wird der Sketch «Feierabend». Es ist einer von Loriots achtzehn dramatischen Einaktern, die die Gürbetaler Volksbühne vom 12. bis 28. Januar 2012 im Aarsaal des Dorfzentrums zur Aufführung bringt. Das Publikum erwartet ein Abend voller Momentaufnahmen aus dem Lebenswerk des berühmten deutschen Komikers. Egal ob es um ein Frühstücksei, oder um die Abendgarderobe geht, Loriot versteht es stets, die Komik des Alltäglichen auf den Punkt zu bringen. Der Vorverkauf zu «Loriot – Das beste von gestern für Leute von heute» beginnt am 20. Dezember. Mehr Informationen zum Verein und zur aktuellen Theaterproduktion finden Sie auf der Vereinshomepage unter: www.volksbuehne-belp.ch

Der Witz des Monats

Bei der Fahrt auf einer einsamen Landstrasse nervt der siebzehnjährige Sohn seinen Vater: «Lass mich doch auch mal fahren, ich bin doch wirklich schon alt genug.» «Du schon», erwiderte der Vater. «Aber das Auto noch nicht!»



Am 4. Dezember findet im Dorf von 10 bis 17 Uhr der 25. Dezembermarkt statt. Dabei darf natürlich der Samichlaus mit dem Schmutzli und ein Sack voller feiner Sachen nicht fehlen. Eine besondere Attraktion, die auf 17 Uhr zu erwarten ist, bildet der Auftritt des Feuerkünstlers Joseph Stenz. Beachten Sie dazu den Text unter «Dorfgeschehen». – Alle Marktbilder stammen aus dem Archiv von Fritz Sahli.



Badmintonklub

Badminton-Plauschmeisterschaft (BPM). al. Schon war wieder ein Jahr vorbei und die BPM ging in die nächste Runde. Eigentlich wollten wir dieses Jahr mit zwei Teams antreten. Leider lagen einerseits die vier Spieltage so, dass viele Klubmitglieder schon andere Termine hatten und andererseits fielen altbekannte BPM-Mitspieler verletzungsbedingt diese Saison aus. Somit besteht unser einziges Team sogar nur aus sieben Personen (siehe letzter «Belper»).

Erste Runde in Schüpfen. Am 16. Oktober fiel dann morgens um 9 Uhr der Startschuss in Schüpfen. Wir waren alle voller Vorfreude und hatten uns bereits im Voraus verschiedene Taktiken und Spieltechniken überlegt, um dieses Mal möglichst viele Matches zu gewinnen und den Klub etwas besser dastehen zu lassen als letztes Jahr. Los ging es dann auch gleich mit dem Damendoppel und dem Herreneinzel. Letzteres war ein hart umkämpftes Match, das sich über drei Sätze

zog. Leider verloren wir es letztendlich an unsere Gegner. Auf diese Weise gingen die Matches des Vormittags leider weiter, wobei wir prinzipiell aber gute Leistung zeigten, was man auch an den einzelnen Ergebnissen sah. Das Problem war jedoch, dass wir uns stets das Spiel unserer Gegner aufzwingen liessen und daher immer in der Defensive waren. Dies wollten wir nachmittags auf jeden Fall ändern.

Am Nachmittag spielten wir gegen das Team «MischMasch», das in der aktuellen Rangliste nur einen Platz vor uns lag und bis dahin auch alles verloren hatte. Somit konnten wir erneut Taktiken schmieden, wie wir sie bezwingen konnten. Das Herrendoppel ging jedenfalls schon mal ungespielt an uns, da das andere Team nur einen Mann dabei hatte. Wie ein Déjà-Vu-Erlebnis ging das Herreneinzel zwar über drei Sätze, aber letztendlich dennoch an das Team «MischMasch». Ganz ähnlich waren auch die Ergebnisse der anderen Begegnungen.

Zweite Runde in Spiez. Leicht frustriert und unzufrieden mit diesem Spieltag hoffen wir nun auf bessere Ergebnisse am 13. November in Spiez. Gemäss aktuellstem Spielplan werden wir dort wahrscheinlich erst mal ein Freilos haben, aufgrund der ungeraden Anzahl angemeldeter Teams. Dies ist zwar für unser Punktekonto gut, jedoch würden wir uns unsere Punkte lieber selbst erspielen.

Swiss International im Sportscore Belpmoos. es. Vom 20. bis 23. Oktober fanden im Sportscore Belpmoos die Swiss International statt. Es wurde Badminton vom Feinsten geboten. Spieler und Spielerinnen aus aller Welt trugen hartumkämpfte, interessante Matches aus. Unserer Klubsekretärin Esther Guggisberg (auf dem Bild zweite von links) machten die Spiele solchen Spass, dass sie sich kurzentschlossen bereit erklärte, das Swiss International als Linienrichterin zu unterstützen und kam unter anderem im Final des Dameneinzels zum Einsatz.



Berner Badminton Meisterschaften (BBM). Am Wochenende vom 29. und 30. Oktober fanden in Burgdorf die BBM statt. Dort messen sich die Spieler und Spielerinnen in den Kategorien NL (nicht lizenziert), D, C, A/B im Einzel, Doppel und Mixed um den Titel Bernermeister oder -meisterin. Unsere Klubmitglieder Michelle und Jacqueline Schär nahmen erfolgreich daran teil. Michelle erspielte sich in der Kategorie A/B mit Martin Schwab den **Vizebernermeistertitel im Mixed** und den **Bernermeistertitel im Damendoppel** zusammen mit Sabine Braun. Jacqueline erhielt den **Bernermeistertitel**, Kategorie C im Einzel. Bravo!



Bouleklub

Dezembermarkt. ch. Am Sonntag, **4. Dezember**, ist der Bouleklub wieder am Dezembermarkt anzutreffen. In diesem Jahr finden Sie uns, mit doppelt so grossem Stand und somit mehr Platz für unsere Gäste, wie immer von 10 bis 17 Uhr bei der Pfrundscheune. Der begehrte **weisse Glühwein** und die feinen «Chäschüechli» gehören am Dezembermarkt schon genauso zum Stand des Bouleklubs wie das Wasserfass-Spiel «Doppelt oder nüt». Wir freuen uns auf einen fröhlichen Markttag und viele Besucher. Informationen zum Boulespiel, Mitgliedschaft, Sponsoring usw. erhalten Sie direkt am Stand oder unter www.boule-belp.ch

Eishockeyklub

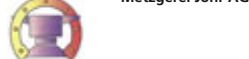
1. Mannschaft. dm. Den Start der 1. Mannschaft in die Meisterschaft haben sich wohl nicht nur die Fans, sondern auch die Spieler und der Coach anders vorgestellt. Im ersten Spiel gegen den SC Freimettigen setzte es eine deutliche Niederlage ab. Auch die zweite Partie verlief nicht nach Wunsch. Zwar konnten mit einem knappen 3:2 Sieg gegen Boll die vollen drei Punkte verbucht werden, aber dafür waren zwei verletzte Verteidiger zu beklagen. Andy Lüthi fällt wohl für längere Zeit mit einer Verletzung am Knie aus. Für Fabian Meyer ist die Saison mit einem Trümmerbruch im Handgelenk und einer gebrochenen Elle vorzeitig zu Ende. Hoffen wir, dass dies nicht das Ende seiner Hockey-Laufbahn sein wird.

Für das dritte Spiel gegen den EHC Schwarzenburg war nun das Coaching Team gefordert, um die beiden Ausfälle in der Abwehr zu kompensieren. Nach zweimaligem Rückstand konnte die Mannschaft fünf Minuten vor Schluss der regulären Spielzeit den Ausgleich realisieren. In der dritten Minute der Verlängerung sicherte dann der Captain Patrick Baumann den Belpern mit einem Tor in doppelter Überzahl den Zusatzpunkt.

2. Mannschaft. Auch die 2. Mannschaft ist in die Meisterschaft gestartet. Bei Redaktionsschluss hat unser «Zwöi» zwar erst eine Meisterschaftsrunde gespielt, hat diese aber mit einer soliden Leistung auswärts gegen den EHC Meinis-

«Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!»
Ihre Fachgeschäfte der
PROBON-Gruppe Belp
und Umgebung

Belp:



Sonntag, 4. Dezember 2011
Dezembermarkt
10 bis 17 Uhr



Riggisberg:



Worb:



Bahnhof-Drogerie Worb



Gümligen:



Drogerie zum Zentrum
Peter Streuli

Toffen:



berg II bestritten. Die Belper haben diese erste Partie verdient mit 1:4 gewonnen und grüssen damit von der Tabellenspitze. Ich weiss, nach einer Runde ist die Aussagekraft der Tabelle sehr dürftig, aber es freut uns trotzdem.

Fussballklub

Lotto-Voranzeige. stg. Vom 25. bis 27. November findet im Restaurant Kreuz traditionellerweise das Lotto des FC Belp statt. Auch in diesem Jahr ist das Super Mega Giga Lotto wieder mit Besonderem gespickt. In jedem Gang Gutscheine im Wert von mindestens 250 Franken oder Preise bis 500 Franken auf die volle Karte, jeder 4. Gang Gutscheine 500 Franken oder Preise bis 750 Franken und jeder 8. Gang Gutscheine 1000 Franken auf die volle Karte. Pro Tag werden mindestens zweimal 1000 Franken und sechsmal 500 Franken auf die volle Karte ausgespielt. In allen anderen Gängen mindestens Gutscheine von 250 Franken auf die volle Karte. Spielzeiten: **Freitag, 19 bis 23.30 Uhr; Samstag, 18 bis 23.30 Uhr und Sonntag, 13.30 bis 18 Uhr!** Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen und unterstützen Sie gleichzeitig unseren Verein. Besten Dank und bis Ende November!

Gesucht. Für unser Klubhaus Giessenbad suchen wir per 1. Januar 2012 einen initiativen, begeisterungsfähigen, kreativen und zuverlässigen Wirt, Wirtin oder Wirtepaar! Nähere Auskünfte erteilt gerne Andreas Gurtner, Präsident FC Belp unter 079 451 67 92.

Handballklub

Durchzogener Start. hh. Schon Wilhelm Busch hat einmal geschrieben: Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt. So ist auch der Meisterschaftsstart der vier Teams des Handballklubs nicht ganz nach den Erwartungen und Prognosen verlaufen! Während die höher kotierte Herrenmannschaft erst im vierten Anlauf zu ihren ersten zwei Punkten kam, hat die Damenmannschaft, die in den vergangenen zwei Saisons nur ganze zwei Punkte ergattern konnte, bereits in ihrem ersten Spiel zugeschlagen. In einem begeisternden, kampfbetonten aber fairen Spiel, in dem die neuen taktischen Massnahmen schon erstaunlich gut gegriffen haben, wurde Münsingen nach einer hart umkämpften Startphase diskussionslos geschlagen. Es ist zu hoffen, dass dieses Erfolgserlebnis der Start zu weiteren Fortschritten ist.

Auch bei den Junioren kam die schwächer eingestufte MU15 Mannschaft bereits im zweiten Spiel zu ihrem ersten Sieg, während die MU19 Mannschaft nach zwei kämpferisch vorbildlich geführten Spielen immer noch sieglos ist. Nicht unerwähnt darf dabei bleiben, dass die Spieler der älteren Junioren gegen Mannschaften mit höherem Niveau antreten müssen. Das wird sie aber weiterbringen.

Neue Schiedsrichter. Unterdessen haben alle drei neuen Schiedsrichter des Vereins ihr erstes Meisterschaftsspiel gepfiffen. Ihre Inspizienten haben ihnen durchwegs eine gute Leistung attestiert. Weiter so!

Hornusser

Amtshornussertag in Gerzensee-Kirchdorf. rg. Beide Teams spielten am 11. September bei diesem Anlass mit. Die A-Mannschaft erreichte den ersten, das B-Team den achten Schlussrang. Fünfundzwanzig Medaillen waren die Ausbeute der HG Belp-Toffen.



Eine Woche später versuchten die Kids in Gerzensee-Kirchdorf ihr Bestes zu geben. In der Stufe II stand Simon Gasser auf dem zweiten Rang, und Christian Stübi auf Platz drei. Sie durften sich an einem «Glöggli» erfreuen. Weitere Medaillen erhielten Mathias Gasser und Thomas Rubin. Unser Bild zeigt Christian Stübi.

Gruppenfinal. Am Bettagsamstag, 17. September, reiste die Gruppe I nach Lüsslingen-Nennikofen. Unser Ziel war, beim Final mitzumischen. Die Voraussetzung war, saubere Abwehr im Ries und eine Topschlagleistung. Es gelang uns nach sechzehn Jahren einen Podestplatz zu erkämpfen. Alles ging auf, wir standen auf dem dritten Schlussrang, und durften auf unsere Medaillen, samt den begehrten Holzbären stolz sein. (Martin, Franz Gasser, Martin Zehnder, Andreas Hadorn, Hans Christen, Beat Fankhauser)

Veteranentag. Dieser Anlass wurde in Habstetten durchgeführt. Medaillengewinner Alex Ruf (4. Rang), Erich Lanz, Walter Gurtner, Franz Leuenberger und Emil Gasser.

Pistolenschiessen

Rütli-schiessen. sfn. Bei strahlendem Herbstwetter reiste die Delegation des Pistolenschiessens am 16. Oktober auf die Rütliwiese. 102 Gruppen zu je acht Schützen nahmen am Anlass teil. Die Teilnahme ist keine Selbstverständlichkeit, denn im Gegensatz zu anderen Schiessanlässen können nicht alle Anmeldungen berücksichtigt werden. Möchte ein Verein dabei sein, muss er jedes Jahr eine Anmeldung einreichen und mit etwas Glück kann er alle zwei bis drei Jahre an diesem beliebten Schiessen teilnehmen. Trotz grosser Konkurrenz schafften es die Belper auf den 38. Rang. Auf unserem Foto sehen Sie die stolzen Teilnehmer: Peter Fischer, Peter Gafner, Hanspeter Haslebacher, Urs Maurer, Therese Maurer, Res Liechti, Werner Fretz und Reto Schüpbach (v.l.n.r.).



Freundschaftsschiessen. Am 22. Oktober durfte der Pistolenschießklub eine Gruppe von neun Schützen der Pistolenschützen Saanen-Gstaad begrüßen. Bei Kaffee und Gipfeli wurde das Spezialprogramm erklärt und anschliessend massen sich die Belper und die Gäste in folgenden Disziplinen: 25 m Schnellfeuer, 50 m B-Programm, 50 m Winchester und 2.37 m Dart. Zum Mittagessen gabs ein herrliches Käsefondue in der Oldtimer-Galerie Toffen mit anschliessender Rangverkündigung und Rundgang durch die Galerie. Gewonnen hat Urs Fischer (Saanen-Gstaad) gefolgt von Peter Fischer (Belp) und Hanspeter Haslebacher (Belp). Unser Foto zeigt die Teilnehmer des gelungenen Anlasses.



Platzgerklub

Vierplatz-Meisterschaft. wl. Nach der letzten Runde sind unsere Teilnehmer unterschiedlich klassiert. Wilhelm Kiener erreichte in der Kategorie A den 46. Platz, was noch in der ersten Hälfte ist. Der Rest der Unseren spielte in der Kategorie B sehr zufriedenstellend. Hans Hirschi im vierten und Beat Liechti im dreizehnten Rang, durften im Final antreten. Walter Leibundgut wurde noch in der ersten Ranglistenhälfte klassiert, die anderen erreichten Ränge zwischen 80. und 110. Im Sektionsklassement stehen die Hiesigen im zehnten Schlussrang. Die Finalteilnehmer verkauften sich recht gut. Hans Hirschi verbesserte sich mit einem guten Wettkampf auf dem zweiten Rang. Der zweite Finalist unseres Vereins konnte sich leider nicht verbessern. Beiden alles Gute für das nächste Jahr in der Kategorie A.

Burgdorfer-Cup. Wilhelm Kiener und Walter Leibundgut entschlossen sich an diesem teilzunehmen, wobei sich Wilhelm Kiener erst im Viertelfinal schlagen liess. Walter Leibundgut hatte schon in der Vorrunde keine Chance, der Gegner war eine Nummer zu gross.

Schwarzwasser-Cup. Auf dem Privatriss von Peter Pulver und Hans Hirschi in Rüscheegg wurde dieses Event ausgetragen. Das freundschaftliche Treffen wurde von dreizehn Platzgern besucht, wobei die Belper nicht überzeugen konnten. Mit Raclette bis genug und einem Dessert wurde der gelungene Tag abgeschlossen. Den beiden Initianten ein herzliches Dankeschön und hoffentlich im nächsten Jahr wieder. So pflegt man Kameradschaft.

Radsporklub

Hauptversammlung. Unsere diesjährige Hauptversammlung findet am 16. November im Restaurant Kreuz statt. (Kleiner Giessensaal)

Jahresschlussessen. Unser Vereinsjahr lassen wir am Freitag, 2. Dezember, mit unserem traditionellen Jahresschlussessen ausklingen. Anmeldungen direkt an unseren Präsidenten oder via E-Mail an: martin.borter@bluewin.ch

Reitverein

Geländetraining in Avenches. eb. Am Nachmittag des 15. Oktobers trafen sich zehn Reiterinnen und ein Reiter mit ihren Pferden zum Geländetraining in Avenches. Die besondere Herausforderung dieses Trainings liegt in der Beschaffenheit der Hindernisse, denn diese sind ausnahmslos fest und solide gebaut. Es sind vor allem Baumstämme, Gräben, Auf- bzw. Absprünge, die einzeln oder miteinander kombiniert, zu überwinden sind. Es gibt keine Stangen, die herunterfallen, wenn ein Pferd sie mit den Hufen berührt. Eine weitere Herausforderung stellt der Teich dar. Eher wasserscheue oder unerfahrene Pferde haben die Gelegenheit, sich mit dem Reiten im Wasser vertraut zu machen. Mutigere Paare springen über Baumstämme oder von einer Erhöhung aus im Galopp in den Teich, was manchen Pferden offensichtlich Spass macht.



Unter der kompetenten Leitung von Manuela Goetz hatten alle Teilnehmenden die Gelegenheit, ihrem Können und dem ihres Pferdes entsprechend zu üben und Neues hinzuzulernen. So ist es nicht verwunderlich, dass nach zwei Stunden alle strahlten und einzelne Stimmen zu vernehmen waren, die meinten, am liebsten würden sie nächstes Wochenende gleich wieder kommen.

Nächster Anlass: 27. November Adventsritt.

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belper»:

Donnerstag, 1. Dezember (Eliane Schär) **und Donnerstag, 5. Januar 2012** (Fritz Sahli), jeweils um 19 Uhr.

Die Redaktionsdaten sind auch unter:
www.belp.ch/derbelper, abrufbar.

Ringklub



Belper Nachwuchsturnier. htr. Seit Bestehen unseres Vereins wurde am 16. Oktober zum 35. Mal das Nachwuchsturnier in der Sportanlage Neumatt durchgeführt. Mit 157 Ringern war das Teilnehmerfeld nahezu rekordverdächtig. Aus Bulgarien nahmen 20 Ringer teil, die sich mit unseren Klubs aus der Schweiz messen wollten. Die Gastmannschaft belegte am Ende des Turniers den 1. Mannschaftsrang. Nebst den tollen Einzelresultaten mit insgesamt acht Medaillen, klassierte sich der RC auf dem 2. Rang.



Die beiden 17-jährigen Jung- ringer **Kevin von Mengden** und **Marco Trachsel** nahmen zum letzten Mal an unserem Turnier teil. Zum Abschied dieser Jugendzeit errangen beide die Silbermedaille.

Sponsoren-Apero. Am selben Wochenende waren auch unsere Sponsoren und Gönner zu einem Apéro geladen. An dieser Stelle bedanken wir uns nochmals bei allen, die uns und unseren Klub unterstützen.

Satus

Jugendriege – Cool and Clean-Games in Magglingen – 27. August. mh. Eine motivierte Jugendschar war gespannt, was sie an dem von Swiss Olympic organisierten Anlass in Magglingen erwarten würde. Nachdem wir in der Halle «Ende der Welt» unsere Infos gefasst hatten, ging es draussen schon bald los mit der Eröffnungsfeier. Die Schweizer Topsportler, unter anderem Sara Meier, Sandra Frei, Reto Hug und Matthias Merz wurden vorgestellt. Dann hiess es, sich auf das erste der sieben Games zu konzentrieren. Wir mussten versuchen, mit Seilen möglichst viele Gegenstände aus einem Feld zu schleudern, was uns sehr gut gelang. Leider hatten wir etwas gars- tige Wetterbedingungen und waren deshalb froh, anschlies- send in der Halle an der Wärme und im Trockenen zu verweilen,

um uns mit den Themen Alkohol, Drogen und Doping ausei- nanderzusetzen. Weiter mussten die Kinder mit einem Velo mit Anhänger auf einem Rundkurs möglichst viele Ringe mit Stäben einsammeln, was voll der Hammer war. In den Pausen jagten die Kinder immer wieder den Sportgrössen nach, um Autogramme zu sammeln, wollte doch jedes möglichst viele Unterschriften mit «heim» nehmen. Nun freuen wir uns schon aufs nächste Mal, denn es waren sich alle einig, dies war ein äusserst spannender und sehr lustiger Tag. Bilder und Infos unter www.coolandclean.ch



Von links nach rechts: Matthias, Michelle, Carmela, Benjamin, Fabian, Lukas, Matthias, Liliane, Florian, Alyssa, Sandra, Alena, Marc. Liegend: Wirada, Janine, Franziska, Anita.

Leichtathletik Schweizer-Jugendfinal in Herisau, 11. Sep- tember. Dieses Jahr konnten sich erstmals nach 2007 wieder vier Leichtathletinnen und Leichtathleten für den Schweizer- Final qualifizieren. Die Spannung war gross, wussten sie doch, dass einiges auf dem Spiel stand, und sie meisterten die Dis- ziplinen ohne Fehler. Zwar gelang es nicht ganz, an die Leis- tungen von Gümligen anzuknüpfen, doch sammelten alle gute und wichtige Erfahrungen.

Die Resultate: U20/U18: **Liliane Hauswirth** 3. (von 4), U12: **Janine Oetliker** 4., **Alena Gasser** 7. (von 24), U10: **Leon Gasser** 7. (von 19). Für Janine gab es noch eine Auszeichnung. Alena verpasste die Auszeichnung um nur einen Punkt.

In der 600 m Stafette setzten sich nochmals alle voll ein. Da es dazu acht Teilnehmer brauchte, mixten wir Teams mit anderen Vereinen, die Besten wurden hier 6., 7. und 10. (von 13). Bravo für eure tollen Leistungen. An dieser Stelle nochmals allen einen grossen Dank, auch allen Eltern als Betreuer und Begleiter sowie Anna und Franziska Friedli, dass sie die Final- teilnehmerinnen und -teilnehmer unterstützt haben. Weitere Bilder und Infos www.satus-belp.ch

Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15**, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, gasser.beat@belp.ch, einzureichen!



Von links nach rechts: Alena, Sonia, Anna, Leon, Franziska, Matthias, Janine, Liliane.

Schachklub

Amateur Chess Organization (ACO). hl. Die neu gegründete Welt-Schachorganisation für Amateurschachspieler informiert auf ihrer Homepage www.amateurchess.com über ihre Aktivitäten und Ziele. Die Webseite macht einen sehr professionellen Eindruck und lässt den kritischen Betrachter doch stutzen. Es fehlt ein Impressum und es gibt für die Veranstaltungen und deren Organisation keine Geschäftsbedingungen. Der Firmensitz ist in der Slowakei, obwohl die Initiative von einem deutschen Geschäftsmann ausgeht. Die Angebote machen auf den kritischen Betrachter den Eindruck eines Reiseveranstalters, warum sollte man sonst den ersten Anlass ausgerechnet in Dubai planen und mit einem der teuersten Hotels der Welt Burj-Al-Arab werben. Also seit wachsam, falls sich jemand für die Angebote interessiert. Wir halten euch über diese neue Organisation auf dem Laufenden.

Bernische Vereinsmeisterschaft (BVM). Belp konnte den ersten Sieg in der Kategorie A der Bernischen Vereinsmeisterschaft gegen den SK Köniz-Wabern verbuchen. Dank dieses Erfolges stehen die Chancen gut, dass wir den Klassenerhalt in der Kategorie A aus eigener Kraft schaffen werden.

Belp Schützen

Herbstschieszen Gelterfingen. Rano. Am diesjährigen Herbstschieszen gab es 13 Kranzgewinner. Feld A: Jakob Anton im fünften Rang und Felix Wägli. Feld B: Heinz Dolder und Marcel Christen. Feld D: Peter Wälchli, Kurt Gemmet, Roger Lehmann, Urs Meyer (bei den Junioren im fünften Rang), Peter Burri, Daniel Wenger, Christoph Mätzener, Christian Christen und Rainer Notter.

Nachtschieszen Gewehr 50 Meter. Das diesjährige Nachtschieszen, traditionsgemäß gesponsert von Pierre-Alain Dufaux, Inhaber der Firma Free-Sport S.A. in Granges Paccot

gewann Anton Jakob. Der Pokal ging an Otto Lembacher. Die Rangliste: Im ersten Rang Anton Jakob vor Adrian Marbot, Otto Lembacher, Felix Wägli, Michael Truttmann, Niklaus Blatter, Rolf Maurer, Kerstin Maurer, Patrick Wägli (diesmal richtig erwähnt, nicht wie im letzten «Belper» unter Patrick Bühler aufgeführt), Roland Schumacher, Yanik Eggenschwiler, Lothar Lieblich, Simon Reist, Michael Stucki und Marco Uttiger.

Strassenhockeyklub

Dezembermarkt. af. Am 4. Dezember wird der SHC Belpa 1107 zum ersten Mal mit einem eigenen Stand am Dezembermarkt in Belp vertreten sein. Eltern, Kinder und alle Streethockey-Begeisterten sind herzlich eingeladen, bei unserem Stand auf dem Dorfschulhaus vorbeizuschauen. Kinder und Jugendliche dürfen ihr Können beim Torwandschiessen unter Beweis stellen. Es gibt tolle Preise zu gewinnen. Zudem gibt es warme Getränke und feines zum «Schnousen». Erlebe den SHC Belpa 1107-mal von einer anderen Seite und lerne die Spieler des Vereins abseits des Spielfeldes kennen. Wenn du Streethockey noch gar nicht kennst, dann wirst du spätestens nach einem Besuch bei uns wissen, was wir von August bis April beim Sportplatz Giessenbad überhaupt so treiben. Wir freuen uns auf dich.

Mehr Infos zur Meisterschaft, sowie Spielpläne und Resultate findest du auf www.shcbelpa.ch

Turnverein

Raclette-Stübli am Dezembermarkt. ms. Auch in diesem Jahr wird der Turnverein Belp am Weihnachtsmarkt mitwirken. Die Fit 4 Fun-Riege (Bild) des Turnvereins wird das traditionelle Raclette-Stübli im Kreuzstockkeller führen und ihre Gäste verwöhnen.

«Chömet doch cho ine luege u gniesset äs feins Raclette mit emene Glesli Wy»





«Gluschtet z di nid?» Raclette-Stübli im Kreuzstockkeller.

Geräteturnen. rb. In den vergangenen Wochen fanden die letzten Wettkämpfe vor den Schweizermeisterschaften statt. Unser Team zeigte solide Leistungen und die Turnerinnen und Turner sind fit für den wichtigsten Wettkampf des Jahres. Christa Zürcher hat sich schon in ihrer zweiten Saison in der höchsten Kategorie K7 gleich einen Platz in der ersten Mannschaft des Kantons ergattert, bravo! Marcel Burren wird dieses Jahr zum xten Mal für Bern starten und Daniel Hirschi wird in der Kategorie Herren sein Können vorführen. Wir gratulieren allen zur Qualifikation.



Das Bild zeigt unsere Einzelturner am letzten Wettkampf in Malans.

Cirque du Soleil. rb. Andreas Gasser tourt nun mit der Cirque du Soleil-Show «Michael Jackson The Immortal World Tour» in Nordamerika. Die Artisten durften am 2. Oktober vor 14000 begeisterten Zuschauern und der Familie Michael Jacksons in Montreal, Kanada, Premiere feiern. Im nächsten Herbst wird die Tour umsiedeln und dann während ungefähr eines Jahres auf unserem Kontinent zu sehen sein, www.cirquedusoleil.com

Unihockeyklub

Zwischenbilanz nach ersten Spielen. eb. Die Saison 11/12 ist nun angelaufen und die meisten RK-Teams haben bereits die ersten beiden Runden absolviert. Zeit, eine erste Zwischenbilanz zu ziehen. Erfreulicherweise fällt diese nicht all zu schlecht aus.

Das Herren 1 belegt nach zwei Turnieren den 2. Tabellenrang, dies mit drei Siegen und nur einer Niederlage. Den 8. Zwischenrang weist das Herren 2 nach zwei Unentschieden und zwei Niederlagen vor. Mit fünf Punkten nach vier Spielen präsentieren sich die Junioren U18 auf dem 4. Rang. Sowohl die Junioren C als auch die Junioren D befinden sich zurzeit auf dem 7. Platz.



Ein erfolgversprechendes Zwischenresultat unterbreiten die **Damen**, die mit vier Siegen den **1. Rang** belegen. Am nächsten Turnier treten sie zum Spitzenkampf gegen die mit nur zwei Punkten hinter ihnen liegenden Damen des UHC Sierre-Challenge an.

Auch die Juniorinnen U21 sind auf gutem Wege mit dem 4. Zwischenrang und schon drei Siegen. Die Juniorinnen B sowie die Juniorinnen C zeigen sich auf dem 6. Rang, wobei sie leider beide bis jetzt nur einen Sieg registrieren konnten.

Rabbit-Cup. Die Weihnachtszeit rückt stetig näher und so steigt auch die Vorfreude auf den **nächsten Rabbit-Cup**. Dieser findet nun zum **15. Mal** in der Aebnit-Halle **in Riggisberg** statt. Anmelden könnt ihr euch ab sofort bis Ende November unter www.guerbetalrk.ch



Am Dezembermarkt bildet das Karussell, wie hier der Kettenflieger, die grosse Attraktion für alle kleinen Marktbesucherinnen und Besucher. Auch dieses Jahr steht der Kettenflieger bei der Raiffeisenbank. Dank vielen Sponsoren lädt hier die Marktkommission zur freien Fahrt ein.

Internet, Telefonie und HDTV zum unschlagbaren Preis.

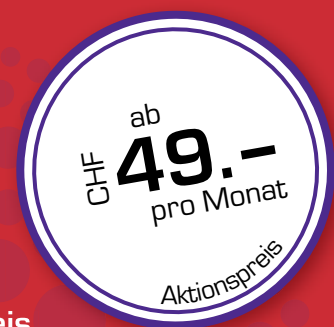
Nur unsere



bringt's.

Sparen Sie den Swisscom-Telefonanschluss und profitieren Sie von den Vorteilen unserer Kabeldose.

- Sauschnelles Internet – von 2 bis 100 Mbit/s.
- Supergünstige Telefonie – Festnetz oder Mobil.
- Rattenscharfes HDTV – über 20 HD-Sender.
- Alle Dienste gleichzeitig geniessen, überall und uneingeschränkt.



Bei Ihrem lokalen Kabelnetz. Profitieren Sie jetzt vom Aktionspreis. Weitere Infos und Bestellung bei Energie Belp, Rubigenstrasse 12, 3123 Belp, 031 818 82 82 oder unter www.quickline.com.



www.quickline.com

Energie Belp



QUICKLINE
MULTIMEDIA ANSCHLUSS



Bienenzüchterverein

Weihnachtszeit ist Kerzenzeit. te. Ist die Biene zwischen 13 und 18 Tage alt, sind ihre acht Wachsdrüsen auf den Bauchschuppen am besten ausgebildet. Die Biene kann aus diesen Drüsen flüssiges Wachs schwitzen, an der Oberfläche erhärtet sich dieses und weisse Wachsplättchen entstehen. Mit einer gekonnten Bewegung führt die Biene mit ihren Hinterbeinen die Wachsplättchen zum Oberkiefer und vermengt sie mit Speichel und weiteren Wachsplättchen. So entsteht der typische Bienenwachs, der von den Bienen zur Bildung von Waben benutzt wird. Nach ihrem 18. Alterstag bilden sich die Wachsdrüsen zurück und die Biene widmet sich einer anderen Tätigkeit im Volk. Jedoch kann die Biene, wenn es die Situation verlangt, ihre Wachsdrüsen wieder aktivieren.

Das Wachs wird gerne zur Produktion von Kerzen benutzt. Gerade zur Weihnachtszeit sind diese, nach Honig duftenden Lichter, sehr beliebt. Zu bedenken gilt, dass ein Wachsplättchen durchschnittlich 0,8 Milligramm wiegt und eine Biene deshalb rund 62 500 Plättchen produzieren muss, damit man eine kleine Rechaudkerze herstellen kann. So gesehen sind Kerzen aus Bienenwachs ein sehr wertvolles Gut.

Familiengartenverein

Erntedankfest. pb. 45 Gärteler sind am 15. Oktober zu unserem diesjährigen Erntedankfest eingetroffen. In der von Vreni Marthaler wunderschön, herbstlich dekorierten Pergola konnten die Gäste, das von Martha Kohler gespendete, sehr feine Partybrot und die vom Verein offerierten Getränke geniessen. Herzlichen Dank an Martha Kohler und auch an Vreni Marthaler. Dank dem Umbau des Gemeinschaftshauses konnten alle Anwesenden problemlos im gemütlichen, ebenfalls schön dekorierten Raum Platz nehmen. Sofort wurden die von Peter Jaggi und Klaus Gasser liebevoll zubereiteten Salatteller aufgetischt. Nach dem Salat wartete man gespannt auf die in der Einladung angekündigte Überraschung, nämlich den Hauptgang. Nach anfänglichen Bedenken hat sich Erika Blaser entschlossen, eine Lasagne zuzubereiten, was für 45 Personen in einer kleinen Küche zu Hause kein leichtes Unterfangen ist. Es hat anscheinend allen geschmeckt, haben doch etliche zwei oder sogar drei Portionen genossen. Ein grosses Dankeschön an Erika für den riesigen Aufwand. Obschon die meisten ordentlich gesättigt waren, gab es zum Abschluss natürlich noch wie schon fast gewohnt, ein herrliches Dessert von Urs und Heidi Pfister hergerichtet.



Zur Auflockerung gaben Urs Pfister links im Bild und Paul Kiener rechts noch einige lüpfige Stücke mit ihren Örgeli zum Besten. Es war urgemütlich. Herzlichen Dank den beiden Musikanten und allen übrigen Helferinnen und Helfern.

Fischereiverein Gürbetal

Ein wunderschöner Herbsttag. mn. Wie an vielen Samstagen machen sich freiwillige Helfer auf den Weg zum Treffpunkt, dem gelben Container in Wattenwil. Die Bewirtschaftung der Aufzuchtbäche (Spengelibach, Lieneggbach, Eybach, Oelegaben, Rohrmoosgraben, Teile der Müsche sowie Toffen und Toffenkanal) ist eine wichtige Vereinsaufgabe und trägt dazu bei, dass auch die Fischer, die (noch) nicht in einem Fischereiverein organisiert sind, die Möglichkeit haben, eine schöne Forelle zu behändigen. Nach einer kurzen Einführung von Ernst Liniger und dem Fassen von grünen Gummistiefeln und Material, wurden zwei Gruppen gebildet. An diesem Samstag wurde der Eybach und der Spengelibach abgefischt. Bis am Mittag konnten fast 1500 Sömmerlinge in der Gürbe ausgesetzt werden. Insgesamt werden so bis Ende Jahr zwischen 7000 und 8000 Jungfische in der Gürbe ausgesetzt. Sehr erfreulich ist auch das Ergebnis beim Laichfischfang zwischen der Rösslibrücke und dem Fallbach. Aufgrund der noch bestehenden Fälle bilden sich natürliche Unterstände, die die Fische gerne nutzen.



Der Vorstand braucht Verstärkung. Per Hauptversammlung 2012 sucht der Verein eine verantwortliche Person für die Führung der Administration. Zum Aufgabenbereich gehören u.a. die Korrespondenz, das Führen der Mitgliederdatenbank, das Schreiben von Protokollen und allgemeine administrative Aufgaben. Wenn Sie sich dann noch am Ausbau unserer Marketing- und Kommunikationsaktivitäten unter Nutzung der neuen Medien beteiligen wollen, dann sind Sie bei uns richtig! Für Fragen steht Ihnen der Präsident gerne zur Verfügung unter mneiger@bluewin.ch.

Die Hauptversammlung 2012 findet am 2. März statt. Sie findet neu an einem Freitagabend statt. Wie gewohnt, wird das Detailprogramm mit der Einladung bekannt gegeben. Der Vorstand freut sich, möglichst viele Vereinsmitglieder und Gäste ab 19 Uhr im Restaurant Kreuz begrüßen zu dürfen.

Kleintierzüchter

Fellnähegruppe auf dem Dezembermarkt. Stp. Am Dezembermarkt vom 4. Dezember ist die Fellnähegruppe mit einem Stand vertreten. Sie präsentiert Artikel aus Kaninchenfellen. Sie eignen sich für exklusive Weihnachtsgeschenke. Lassen Sie sich von der grossen Vielfalt überraschen. Auf dem Bild von links nach rechts Evi Köchli und Elisabeth Schlechten.



Anlässe. Freitag, 18. November, 19 Uhr im Klubhaus. Die Siedler treffen sich zum jährlichen Treffen und Gedankenaustausch. Einladung beachten. Sonntag, 20. November, Vorbereitung der Geflügelzüchter, 9.30 Uhr, in der Zimmerei Wägli.

Zeltvermietung. Unser Verein ist in der Lage, ein Festzelt in der Grösse von 18 x 6 m zu vermieten. Die Elemente können auch in Einzelteilen von 3 x 6 m zusammengestellt werden. Auskunft und Unterlagen erhalten Sie beim Präsidenten, Hans Lüthi, 031 812 15 61.

Verein für Pilzkunde

Saisonende. mik. Erste Frostnächte, Nebel und tiefere Temperaturen zeigen uns an, dass der Winter naht. Die Klubaktivitäten sind vorbei und die Vereinsmitglieder widmen sich in den nächsten vier Monaten vermehrt anderen Interessen. Ein milder Winter bleibt ja nicht pilzlos. Wer es also nicht sein lassen will, der kann sich auf die Suche nach Judasohren, Winterrüblingen und Austernseitlingen machen. Zudem ist es die Zeit, wo man sich mit Holzbewohnern beschäftigen kann. Der Verein hofft weiter, das Interesse bei neuen und bei jungen Klubmitgliedern geweckt zu haben und wird auch im nächsten Jahr wieder tatkräftig Pilze suchen und bestimmen. Tiger-Ritterling (*Tricholoma pardalotum* / Herink & Kotl.)



Schlusspilzlet bei herrlichem Herbstwetter. Der letzte Vereinsausflug in diesem Jahr zeigte sich, im Gegensatz zum letzten Jahr, von der besten Seite. Rauchblättrige Schwefelköpfe für die Abendsuppe und Bestimmungsmaterial wie der abgebildete Giftpilz gab es genug. Aber nicht zuletzt das schöne Wetter und der pilzreiche Nadelwald im Jassbach, lassen den Tag in bester Erinnerung bleiben.

Vorstandssitzung. Anfang Dezember findet eine Vorstandssitzung zu der nächsten Hauptversammlung statt. Die Vorstandsmitglieder werden hierzu persönlich eingeladen.

Schäferhundklub

Pfotenpflege im Winter. mz. Die Winterzeit, in der die Pfoten unserer geliebten Vierbeiner wieder strapaziert werden, beginnt schon bald. Kälte, Feuchtigkeit und das vielerorts eingesetzte Streusalz kann die Pfotenballen der Hunde sehr stark austrocknen, so dass sie spröde und rissig werden. Deshalb ist es wichtig, die Pfoten richtig zu pflegen, damit unsere Hunde schmerzfrei den Winter geniessen können. **Im Fachhandel erhält man spezielle Pfotenpflegemittel**, es kann aber auch die altbewährte **Vaseline** oder **Melkfett** benutzt werden. Vor dem Spaziergang das Mittel auf die Ballen auftragen und nach dem Spaziergang die Pfoten mit lauwarmem Wasser vom Salz und allenfalls Schneematsch befreien. Je nach Hun-

derasse empfiehlt es sich auch, lange Haare an den Pfoten mit einer entsprechenden Schere zu kürzen. In den Haaren können Schnee- oder Eisklumpen hängen bleiben. Ihr Tierarzt oder der Fachhandel gibt Ihnen sicher gerne detaillierte Auskunft, was für Ihren Hund das Beste ist.



Verein claro Weltladen

Fair. jrb. Fair, ein weiteres Wort, das inflationär geworden ist. Es werden faire Brillen angeboten, Wohnungen fair verwaltet und vermietet, und vieles mehr, «fair» bleibt dabei undefiniert.

Und im fairen Handel? Da gelten u.a. folgende strikte Kriterien: Mit der Garantie eines Mindestpreises, der grundsätzlich mindestens 10% über dem Weltmarktpreis liegt, wird der Aufbau einer Kleinbauerngenossenschaft gestärkt, wird das Einkommen der Bauern erhöht, Schulden können abgebaut werden. Umstellung auf BIO-Landbau, speziell die Frauenförderung, das Angebot von Ausbildung und Schulung sind weitere Leistungen des fairen Handels. Über die Verwendung der zusätzlichen FAIRTRADE-Prämie entscheidet die Gemeinschaft demokratisch. Unterstützt wird auch die Mehrwerterschöpfung durch Vermarktung von Fertigprodukten. Das Selbstwertgefühl wird gestärkt: **«Wir wollen kein Geld, wir wollen Würde.»** Bei Bedarf wird teilweise Vorfinanzierung der Ernte geleistet. Dank langjähriger Abnahmeverträge wird Sicherheit geschaffen, Planung ermöglicht...

Und der Erfolg? Als Beispiel eine Kaffeeorganisation in Mexiko: Sie hat dank fairem Handel die Einführung der ersten öffentlichen Buslinie und die Errichtung der ersten Sekundarschule in diesem Gebiet ermöglicht.

Elternverein/Spielgruppe Bäremani

Babysitterliste. dg. Die jährliche Anfrage fürs Babysitten bei den Schülerinnen und Schülern der 7. Klasse ergab, dass sich fast 40 Jugendliche bei uns als Babysitter registrierten. Viele von ihnen haben den Babysitterkurs des Schweizerischen Roten Kreuz abgeschlossen. Interessierte Eltern können die Liste der registrierten Babysitter gegen eine kleine Gebühr direkt über die Homepage des Elternvereins bestellen. Für Mitglieder des Elternvereins Belp ist die Liste gratis. Über die Website www.elternvereinbelp.ch finden Eltern und Babysitter, die dazu nötigen Merkblätter, worin Fragen über Versicherung, Entgelt, Dauer usw. geregelt werden. Trotz immer noch schönem und warmem Wetter, macht sich der Winter und die Weihnachtszeit bemerkbar und in wenigen Wochen, am 4. Dezember findet der Dezembermarkt statt. Der Elternverein öffnet wieder seinen Stand zum Kerzenziehen und wir freuen uns auf den Besuch von zahlreichen, kreativen Fans des Kerzenziehens. Lassen Sie Ihrer Freude über Farben und Formen freien Lauf.

Feuerwehrverein

Ausblick... Hz. Entgegen unserer Ankündigung vom September findet Peter's Dia Abend neu erst am Mittwoch, 23. November statt. Das Thema, das Peter in diesem Jahr ausgewählt hat, verspricht einen einzigartigen Abend. Er wird über seinen Besuch im Iran vor 40 Jahren erzählen und dies mit den traditionell hervorragenden Bildern illustrieren. Bis zum Jahr 1935 hiess diese Gegend noch Persien. Diese Bezeichnung liess sich nicht einfach von einem Tag auf den anderen wegwischen, wie der Besuch des Schah's von Persien in Bern am 19. Mai 1961 erinnert. Im Archiv des Schweizer Fernsehens ist übrigens noch eine kurze Sequenz zur Ankunft des damaligen Herrscherpaares des Iran zu sehen. Seither hat sich die politische Lage im Iran, wie wir alle wissen, markant verändert. Peter's Präsentation ist jedoch in keiner Weise politisch gefärbt, sondern zeigt vor allem die Schönheiten dieses Landes vor einigen Jahrzehnten. (Für das leibliche Wohl an diesem Abend wird wie immer gesorgt.)

Am 4. Dezember ist unser Verein einmal mehr am Dezembermarkt präsent und wird auch in diesem Jahr dafür sorgen, dass niemand hungrig nach Hause gehen muss. Ein Besuch im gemeinsamen Zelt mit der Energie Belp lohnt sich auf jeden Fall.

Nicht vergessen: Montag, 5. Dezember: Chlouse-Stamm im «Frohsinn». **Übrigens:** Surf doch mal bei uns vorbei! www.feuerwehrverein-belp.ch

Warum in die Stadt fahren?

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten, die ihrerseits wieder den «Belper» unterstützen.

IHRE PARTNER FÜR DIE BAUPLANUNG

ARCHITEKTUR

Messerli Architekten AG

Messerli Architekten AG
Rubigenstr. 12, 3123 Belp
Tel. 031 810 40 50
Fax 031 810 40 51
mail@messerli-architekten.ch
www.messerli-architekten.ch

Weber Architekten

Gürbeweg 14, 3123 Belp
Tel. 031 819 00 72
Fax 031 819 37 41
info@weber-architekten.ch

**Gerber Heiniger Zutter
Architekten AG**

Architektur und Planung
Sägetstrasse 5a, 3123 Belp
Tel. 031 818 70 70
Fax 031 818 70 80
e-mail: info@ghz-architekten.ch

INNENARCHITEKTUR

Probst + Eggimann AG

Innenarchitektur
Dorfstrasse 50/52, 3123 Belp
Tel. 031 818 80 80
Fax 031 818 80 81
info@probstbelp.ch
www.probstbelp.ch

ENERGIETECHNIK

Klimag Heizungs AG

Planungsbüro
Hühnerhubelstr. 65, 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00
Fax 031 818 80 01
heizung@klimag.ch

Thomas Müller Bestattungsdienst

Pietät und Würde

031 839 00 39 Tag und Nacht
079 457 06 58

www.bestattungsdienst-mueller.ch
Ihr Bestatter in Belp und Umgebung



HOLZBAU WÄGLI AG
ZIMMEREI
3123 BELP

Allmendweg 251
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19
Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34



Der Schrankladen
bietet Raumlösungen
der neuen Generation.

JUTZI'S SCHRANKLADEN

Seftigenstrasse 225
3084 Wabern
Telefon 031 372 32 42
www.schrankladen.ch

Druck myot

Die Ökodruckerei

Wir gestalten und drucken.

Ich bin dyn
Du bist myn
Du gibst Termyn
ich halt ihn yn.

Druckform, Marcel Spinnler
Gartenstrasse 10, 3125 Toffen
Telefon 031 819 90 20

www.Leidenschaft.ch



Coiffeur Damen•Herren

031 - 819 28 28

Marlise Eysler - Käserelstr. 4 - 3123 Belp

Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8
3110 Münsingen
Tel. 031 721 02 01
Mobil 079 755 11 93

Käsereistrasse 7
3123 Belp
Tel. 031 721 50 49
Fax 031 721 50 03



Tiernahrung und Tierzubehör

Dorfstrasse 2, 3123 Belp

Telefon 031 812 20 30

petshop-belp@gmx.ch

Praxis für KomplementärTherapie

Gabriella Hafen,

079 385 57 66

Crâniosacrale Therapie – Schwerpunkt
Kiefergelenk und Körperstatik

Rita Leibundgut-Ingold

031 819 90 90

Systemische Kinesiologie, Lern-
förderung, Paar- und Familientherapie

Agathe Löliger,

031 819 97 39

Atemtherapie / Atempädagogik
nach Middendorf

Sägetstrasse 1b, 3123 Belp

www.komplementär-belp.ch

Tierferienheim Hundesalon



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp

Telefon 031 819 44 40

Telefax 031 819 03 65

Frauenverein

Jassturnier. kg. Im Rahmen der monatlichen Treffen in der Alterssiedlung Zauggmatte wurde am 18. Oktober zum 3. Jassturnier eingeladen. Es fanden sich zwanzig Gäste ein, davon elf Frauen. Soll noch jemand sagen, Frauen jassen nicht gerne! Es wurde der Bodenjass gespielt. Am Schluss hiess die Siegerin bei den Frauen wie letztes Jahr **Rosmarie Gasser** und bei den Männern siegte **Ernst Eberhardt**. Sie durfte einen schönen Blumenstrauss und er zwei Flaschen Wein in Empfang nehmen.

Vereinsreise. Bei leider misslichen Wetterverhältnissen führte die Vereinsreise am 19. Oktober mit 43 Teilnehmerinnen ins Berufsbildungszentrum Niederlenz, das vom Dachverband Schweizerischer Gemeinnütziger Frauen (SGF) betrieben wird. Beim grossen Zwischenhalt in Lenzburg hatte niemand Lust auf einen Städtchenbummel oder gar auf den Schlosshügel zu steigen; geheizte Lokaltäten waren gefragt. Nach einem feinen Mittagessen im Restaurant Ochsen ging es nach Niederlenz, wo es eine interessante Führung einerseits durch die Gartenbauschule und andererseits durch das ModeElle Couture-Lehratelier gab. Nach Kaffee und Kuchen aus der hauseigenen Kantine hiess es wieder einsteigen für die Heimfahrt. Es war trotz Regen und Kälte ein gelungener Ausflug.

Apfelverkauf im Dorf. Am 22. Oktober fand wieder unser traditioneller Apfelverkauf statt. An fünf Standorten wurden eifrig Passantinnen und Passanten zum Apfelkauf oder für eine Spende angesprochen. Viele wünschten keine Äpfel, weil sie selbst solche im Garten haben, spendeten aber trotzdem einen kleineren oder grösseren Batzen. So ist die stattliche Summe von 2279 Franken zusammengekommen, vom Frauenverein auf 2400 Franken aufgerundet und je zur Hälfte an die Heilpädagogische Sonderschule Bern und die Sprachheilschule Bern überwiesen worden. Herzlichen Dank allen Spenderinnen und Spendern und den freiwilligen Helferinnen, die bei den winterlichen Temperaturen motiviert mitgemacht haben.



Voranzeige. 4. Dezember, Weihnachtsverkauf in der Brockenstube; 12. Dezember Weihnachtsaltersnachmittag im Dorfzentrum (Aaresaal)

Jungschi

Jungschinami. mw. An diesem Samstag startete die Gruppe Schwert mit einem kleinen Geländeparours. Drei verschiedene Gruppen versuchten möglichst schnell die verschiedenen Posten zu absolvieren. Durch einen Blachenschlauch robben, mit einem Pingpongball auf einem Löffel im Mund einen Hindernislauf absolvieren und sich an einem Seil vom einen zum anderen Ende ziehen waren nur einige davon. Nebst dem sportlichen Teil gehörte auch das Feuer machen zum Wettkampf. Jede Gruppe hatte fünf Minuten Zeit, um Holz zu sammeln und anschliessend damit ein Feuer zu entfachen. Die Schwierigkeit bestand jedoch darin, möglichst wenige Zündhölzer zu verwenden. Während dessen bereiteten einige Leiter das Zvieri vor: Äpfel mit einer Haselnuss- und Schoggifüllung. Das Ganze in Alufolie gewickelt und auf dem Feuer kurz erhitzt war dies für einmal etwas anderes. Aber die Äpfel schmeckten dem Anschein nach sehr gut.



In der Geschichte erfuhren wir ein weiteres Mal, wie Gott die Welt erschaffen hatte (wer sich dessen nicht sicher ist, kann dies in der Bibel nachlesen und dabei die Natur anschauen). Nach dem Aufräumen ging es auch schon wieder bergab Richtung Dorfplatz. Das Wetter war super, drei Stunden Spass im Wald und ein feines Zvieri: dies hat allen gefallen.

Die Jungschinachmittage für Kinder ab dem 2. Kindergarten, finden von 14 bis 17 Uhr statt. Nächste Termine: 26. November, 10. Dezember: Jungschi-Weihnacht. Treffpunkt: Dorfplatz.

Kings Klub. Für Teenager von der 7. bis 9. Klasse. Treffpunkt ist jeweils um 19.30 bis 22 Uhr auf dem Dorfplatz. Nächste Termine: 25. November, 16. Dezember.

Infos. Familie Weber, 031 819 64 63.

Redaktorin dieser Ausgabe:

Eliane Schär

Landfrauenverein Belpberg

Herbstliche Dekorationen. mg. Am 19. Oktober führte der Landfrauenverein Belpberg unter fachkundiger Leitung von Frau Elisabeth Locher-Walther (Besitzerin der Blumengeschäfte Flowerpoint) den Kurs «Herbstliche Dekorationen» durch. 14 Frauen erlebten einen interessanten und kreativen Nachmittag. So konnte jede Teilnehmerin nach dem Kurs das Haus mit Laubkranz sowie mit Gestecken neu schmücken.



Pfadi Wärrenfels

HeLa. eb. Lachende Kinder, wilde Spiele und glückliche Gesichter. Das ist ein gemütlicher Abend in einem Pfadilager. Unsere Pfadis waren diesen Herbst an einem wunderbaren Ort und hatten die ganze Woche genossen.



Bei den wichtigen Spielen vor dem Nachessen ist Konzentration gefragt!



Auch das Abwaschen kam nicht zu kurz, aber da hilft der Ämtli-Plan immer weiter!



Es freut uns, dass die Kinder bei uns eine gute Zeit erleben!
Ab 21. November steht wieder das «Chranzen» an. Alle Eltern und Freunde sind herzlich eingeladen, im Pfadiheim Toffen mitzuhelfen, die schönen Chränze zu gestalten, die am Dezembermarkt zu Gunsten der Pfadi verkauft werden.

Samariterverein

Ausflug. fst. Auch die Samariterinnen und Samariter haben es gerne gemütlich. Unser Ausflug führte uns per Bahn nach Thun. Dort stiegen wir in das wunderschöne Schiff «Berner Oberland» um. Wir konnten auf beiden Seeseiten die Berge und heimeligen Dörfer geniessen. Beim «Neuhaus» war unsere Schifffahrt leider schon zu Ende. Im Hotel Restaurant mit gleichem Namen gab es ein gutes Mittagessen inklusive Dessert. Anschliessend ging es mit dem Bus oder gemütlich zu Fuss dem See und dem Kanal entlang nach Interlaken. Unterwegs merkte unser Organisator, dass er die Bilette liegen gelassen hatte und umkehren musste. Wir liessen uns deswegen unsere gute Laune nicht verderben. Mit dem Zug fuhren wir zurück. Müde, aber glücklich kamen wir wieder in Belp an.
Vorschau. Weiter gehts mit dem «Chlousabe» am 8. Dezember um 19 Uhr im Kreuzstockkeller organisiert von Fritz Langenegger.



Probst + Eggimann AG

Raumschau mit neuen Einblicken. Von der einstigen Sattlerwerkstatt zum renommierten Einrichtungshaus mit Kompetenz und Stil. Probst verbindet die beiden bestehenden Häuser durch einen eleganten Verbindungsbau aus Glas und gewährt neue Einblicke in die Welt der Lebensraumgestaltung. Ob Wohnen, Arbeiten, Essen oder Schlafen, die harmonische Verbindung von Funktion und Ästhetik schafft Räume von echter Lebensqualität. Auf über 1000 m² Ausstellungsfläche findet man und frau bei Probst an der Dorfstrasse 50/52 alles rund um Licht, Boden, Einrichtung und Innenarchitektur. Das hauseigene Vorhangsatelier fertigt individuelle Vorhanglösungen nach Mass. Auch das Polsterhandwerk wird bei Probst noch mit viel Hingabe praktiziert.

Seit 1965 wirkt die Familie Probst. Aus der 1940 durch Paul Probst Senior in Biglen gegründeten Sattlerwerkstatt hat sich ein Einrichtungshaus mit 20 Mitarbeitenden entwickelt. Im Laufe der Zeit wurden regelmässig bauliche Massnahmen an der Liegenschaft vorgenommen wie bspw. die Vergrösserung der Ausstellungsfläche auf 900 m² durch einen zweiten Anbau. 1999 folgte die Eröffnung eines Leuchtenfachgeschäfts im Nachbarhaus. Seit 2001 führt Marc Probst das Unternehmen: «Wir verstehen uns als Gestalter, wir unterstützen unsere Kunden darin, ihre Lebensräume entsprechend ihren individuellen Bedürfnissen und Stilen zu gestalten. Das kann in den Bereichen Wohnen, Essen, Schlafen und Arbeiten sein. Dabei bringen wir unsere langjährige Erfahrung und unsere Kompetenzen in den Themen Möbel, Büromöbel, Licht, Vorhänge, Bodenbeläge und Innenarchitektur ein.»



Mit dem Verbindungsbau zwischen dem Haupthaus und Leuchtenhaus gewinnt Probst weitere 130 m² Ausstellungsfläche hinzu. Aus dem bisher auf zwei Häuser verteilte Fachgeschäft wird so eine Einheit mit einem zentralen und hellen

Eingang. Bei Probst freut man sich über die gelungene Ergänzung und auch die ersten Reaktionen von Kunden sind durchwegs positiv.

Zeitgleich mit der Einweihung des Verbindungsbaus hat Marc Probst das visuelle Erscheinungsbild der Firma angepasst sowie die Website neu konzipieren und gestalten lassen. Der neue Internetauftritt kommt denn auch luftiger und klarer strukturiert daher und gewährt Einblicke in die Welt der Lebensraumgestaltung – wie der Verbindungsbau aus Glas.

Kontakt: Probst+ Eggimann AG, Dorfstrasse 50/52, Postfach 12, 3123 Belp, 031 818 80 80, Fax 031 818 80 81, www.probstbelp.ch, info@probstbelp.ch

Basis-Weinseminar

An vier Abenden ab Mittwoch, 11. Januar im Wyhus. mgt. Mit diesem Seminar zum Thema «Mehr über Reben und Wein wissen», das zum Angebot der Erwachsenenbildung Belp gehört, werden Damen und Herren angesprochen, die ihre Weinkenntnisse als Konsumenten erweitern möchten. Zur Schulung in gemütlicher Atmosphäre und Degustation von anspruchsvollen Weinen aus dem grossen Wyhus-Sortiment, gehört auch eine Übersicht über die wichtigsten Weingebiete der aufgeführten Länder, das Lesen und richtige Interpretieren von Etiketten und vieles andere mehr. Zwei Abende sind der Schweiz, einer Italien und ein weiterer Frankreich sowie Spanien gewidmet. An weiteren jährlich im Wyhus stattfindenden Länder-Abenden kann das Weinwissen noch vertieft werden.

Unterlagen und Auskunft zum Basis-Weinseminar und weiteren Kursen erhalten Sie im Wyhus Belp, 031 810 41 41, info@wyhusbelp.ch, oder www.wyhusbelp.ch, sowie bei **Kursleiter Fritz Sahli**, frisa.belp@bluwin.ch, 031 819 10 40. – Anmeldungen sind möglichst bald direkt an seine Adresse zu richten. Die Platzzahl ist beschränkt.

2./3./4. Dezember: Adventsdegustation. Im Wyhus rüstet man sich in diesen Wochen auf die traditionelle Adventsdegustation, wo neben vielen Weinen der beliebte Panettone und der Moscato 2011 aus dem Hause La Spinetta nicht fehlen wird. Dazu präsentiert sich die traditionelle Weihnachtsausstellung auch in den folgenden Wochen mit vielen ansprechenden Geschenkideen. – **Übrigens:** Möchten Sie jemandem zu Weihnachten, zum Geburtstag oder einer andern Gelegenheit das oben erwähnte Weinseminar oder einen andern Kurs schenken, so wird Ihnen im Wyhus gerne ein entsprechender Geschenkgutschein ausgestellt.

ProBON.CH-Tagung

Für 10 Millionen Bons herausgegeben! fs. Die Genossenschaft ProBON Schweiz, die hinter dem Schweizer Treuesystem des Fachhandels steht und sich in fast 60 Sektionen auf rund 1500 angeschlossene Detaillisten und Unternehmen des

Ihr Partner in der Region



Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstrasse 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

Möbel Ryter

Möbel nach Mass

von modern bis traditionell



Mehr Auswahl als man denkt!

3664 Burgstein-Station, Tel. 033 356 11 28
www.moebel-ryter.ch

Physiotherapie Steinbach physio aktiv 3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

*Staltdächer *Fassaden *Dachfenster *Isolierungen *Spenglerei *Blitzschutz *Profildächer *Gerüste *Dachreinigung *Reparaturen



Hühnerhubelstrasse 64 · 3123 Belp · 031 812 11 33 · airportfitness.ch

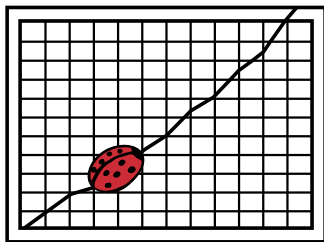
365 Tage von 6 bis 23 Uhr setzen wir für Ihre Gesundheit alles in Bewegung!

- FITNESS**
 - Training • Rückenschule • Personal Training
- POWER-PLATE**
 - Next Generation • Swiss Made
- WELLNESS**
 - Sauna • Solarium • Dampfbad
- ENTSPANNUNG**
 - Physiotherapie • Massage
- ERNÄHRUNG**
 - Pep & Juice-Plus
- GROUP FITNESS**
 - LesMills • Pump • Combat • Antara • T-Bow
- SPINNING**
 - Spinning mit Polar
- SWITCHING**
 - Switching • Circle Training



Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

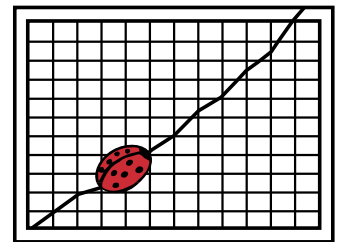


MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

Büro Bern
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

Buchhaltungen
Expertisen
Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen



Mehr Energie, weniger Müdigkeit; mehr Lebensfreude, keine Depressionen

Erschöpfung, Traurigkeit, Schlaflosigkeit, Ängstlichkeit, Lustlosigkeit, Antriebslosigkeit, sich andauernd **Sorgen machen**, Gemäss chinesischer Medizin werden diese Symptome durch eine Blockade der Energie in der Leber und/oder Mangel der Energie in den Nieren ausgelöst.

Akupunktur und **Massage** sowie **Heilkräuter** können die Energie stärken, die Stagnation beseitigen und die Beschwerden lindern.

Unsere chinesischen Experten haben ein abgeschlossenes Universitätsstudium und verfügen über 20 Jahre Berufserfahrung in der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). Mit **Alternativ - Zusatzversicherung** von den Krankenkassen anerkannt

Gratis-Probebehandlungen im November und Dezember 2011 (bitte gleich anmelden)

Themenblock	Datum
• Depressionen, Nervosität, Stress, Müdigkeit, Burn-out, Husten, Bluthochdruck, Bronchitis, Asthma, Schwindel, Erkältungen	Do, 17. bis Sa, 19.11
• Schmerzen, Migräne, Arthrose, Arthritis, Ischias, Allergien, Rheuma, Hautprobleme, Ohrensäusen, Augenerkrankungen, Sinusitis	Mo, 21. bis Fr, 25.11
• Wechseljahresbeschwerden, Schlafstörung, Kinderwunsch, Verdauungsbeschwerden, Menstruationsbeschwerden, Übelkeit	Sa, 26. bis Mi, 30.11
• Blasenentzündung, Bettnässen, Abnehmen, Potenzstörung, Raucherentwöhnung, Reizdarm, Herz-Kreislaufkrankungen	Do, 01. bis Sa, 03.12

Wir bieten Ihnen gerne eine **Gratis-Probebehandlung an.**
medical

sinoswiss Praxis für Chinesische Medizin

Ihre Gesundheit ist unsere tägliche Herausforderung

Sinoswiss Praxis Muri b. Bern, Belpstrasse 3, 3074 Muri b. Bern Tel. 031 951 28 28

Sinoswiss Praxis Bern, Schauplatzgasse 26, 3011 Bern

Tel. 031 312 80 00, www.sinoswiss.ch

Affoltern a. A. - **Bern** - Buchs - Kreuzlingen - Lausanne - Lenzburg - Luzern - **Muri b. Bern** - Sarnen - Schwyz - Zofingen - Zug

Informatik ABOS



Willy Häusler
Sägetstrasse 25A
3123 Belp

Natel: 079 633 14 45
Telefon: 031 819 49 03
Mail: info@informatik-abos.ch
www.informatik-abos.ch

- Analyse
- Beratung
- Organisation
- Support
- Webpublishing
- PC Installationen
- Projektleitungen

www.zollinger.ch

Benötigen Sie eine aktuelle **Verkehrswertschätzung?**

Möchten Sie Ihre **Liegenschaft** kompetent und seriös **verkaufen** lassen?

Soll Ihre **Mietliegenschaft** professionell und effizient **bewirtschaftet** werden?

Zollinger Immobilien, Ihr Spezialist für sämtliche **Immobilienfragen.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



Zollinger Immobilien
Immobilienlösungen
Postfach 350, 3074 Muri/BE
Telefon 031 954 12 12

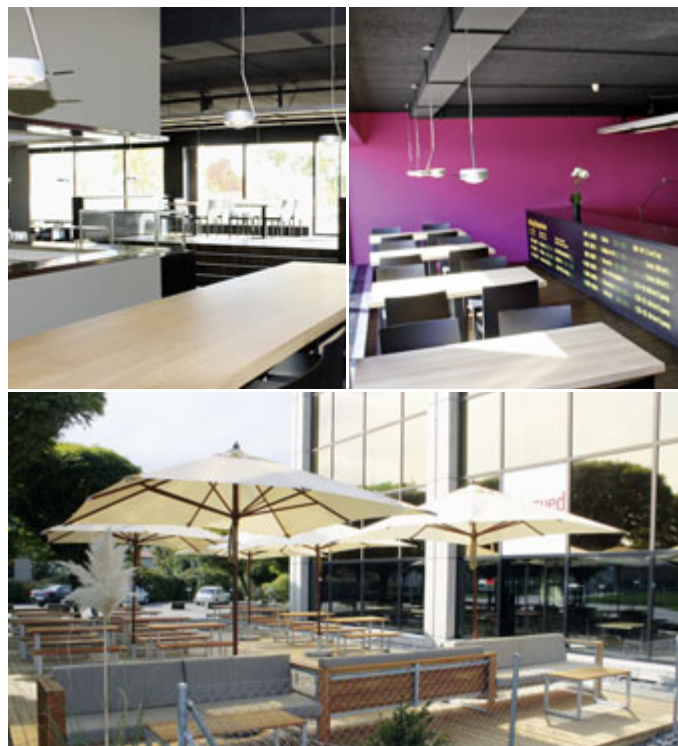
Fachhandels abstützt, tagte im Dorfzentrum. – Die Vertreterinnen und Vertreter der Sektionen wurden hier von OK-Präsident **Hans Fleischmann** und Gemeindepräsident **Rudolf Neuschwander** mit der Vorstellung der Gemeinde begrüsst. An der Generalversammlung unter der Leitung von ProBON-Präsident **Daniel Wenger** aus Langnau i.E. wurde die mit einem Gewinn von nicht ganz 20 000 Franken abschliessende Rechnung genehmigt und auch der Voranschlag, der mit einem leicht höheren Gewinn rechnet, gutgeheissen. Dabei präsentierte Geschäftsführer **Hans Pfäffli, Bern**, u.a. eine erstaunliche und höchst interessante Zahl: Der ProBON-Verkauf brachte im Berichtsjahr über 10 Millionen ein und im Rahmen der von den Kunden eingelösten Karten wurden beachtliche 9.7 Millionen Franken an die Kunden rückerstattet! Die Delegierten mussten im Zusammenhang mit dem Vermögen vom anwesenden Fachmann der Bank Dominick Zürich zur Kenntnis nehmen, dass den Finanzwerten weiter schwere Zeiten bevorstehen. Die Geschäftsleitung schlug der GV deshalb vor, die Zinsrückvergütung an die Sektionen auf 5 Prozent zu halbieren. Damit zeigten sich mehrere Sektionen nicht zufrieden: Einige wollten den Ansatz auf dem bisherigen Niveau belassen und schliesslich einigte sich die Versammlung auf 7,5 Prozent. So muss nun als Zinsrückvergütung für die Werbung und Administration in den Sektionen ein Betrag von rund 750 000 aufgewendet werden.

Zusammenarbeit mit SolidarMed. Im Rahmen der Marketingaktivitäten wurde für 2012 ein interessanter Wettbewerb und ein Kinder- oder Kindermalbuch in Aussicht gestellt: Ganz konkret ist dagegen unter dem Motto **«Jeder ProBON hilft»** das anlaufende Projekt zu Gunsten des Hilfswerks SolidarMed zu erwähnen, wo ProBON.CH bereits 35 000 Franken investierte. In Boxen, die in den Fachgeschäften aufgestellt werden, können die Kundinnen und Kunden überzählige oder nicht benötigte Bons (oder auch Bargeld) einwerfen. Mit dem Gegenwert engagiert sich SolidarMed für die Gesundheit in Afrika – aktuell braucht das Lugala-Spital in Tansania grosse Hilfe. – Ausserdem laufen auch in den hiesigen ProBON-Geschäften in diesen Tagen die bekannten Weihnachtsaktionen an, wo es wieder schöne Preise zu gewinnen gibt (bitte Inserate beachten). – Im gemütlichen zweiten Teil der GV wurden die ProBON-Geschäftsleute und -Unternehmer bei einem guten Nachtessen durch den Belper **Tenor Markus Müller** (bekannt aus der letztjährigen TV-Talentschau) und **Zauberer Urs Fasel** aus Niederscherli bestens unterhalten.

pistesued
restaurant & lounge

Gastronomie an der Aemmenmattstrasse. uh. Mitte Oktober wurde im golden verspiegelten Businesscenter an der Aemmenmattstrasse 43 das Restaurant pistesued eröffnet. Mit seiner Ambiance bieten Restaurant und Lounge den Gästen gleichzeitig feine körperliche Stärkung und Raum zur

geistigen Erholung. Die Oase steht selbstverständlich auch externen Gästen oder Passanten offen. Bei schönem Wetter lädt die Gartenterrasse zum Verweilen und Erholen ein. Dank der offen gestalteten Küche können die Gäste mit der kleinen, aber feinen Küchenbrigade ins Gespräch kommen und ihnen dabei zuschauen, wie gekocht und produziert wird. Das Restaurant verfügt über 80 Innen- und 60 Aussensitzplätze.



Am Morgen können zahlreiche Kaffeespezialitäten und feine Backwaren genossen werden. Das Birchermüesli kann bei Wunsch selber zusammengestellt werden. Am Mittag werden drei frisch zubereite Tagesangebote zubereitet, passend zur jeweiligen Grösse des Appetits.

Das kleine, aber feine à-la-carte-Angebot ist im Baukastensystem aufgebaut. Die Menüs können frei zusammengestellt und den persönlichen Bedürfnissen angepasst werden. Am Nachmittag wird im Restaurant auch ein Jass geklopft und die erschöpften Spaziergänger tanken neue Energie bei einer feinen heissen Schokolade. Gegen den späteren Nachmittag treffen sich die Menschen im pistesued zum «After Work» auf ein kühles Bier oder ein gutes Glas Qualitätswein.

Seminar- und Sitzungsräume. Die modern gestalteten Räume sind ideal für Sitzungen und Besprechungen. Seminare, Schulungen und Workshops können mit bis zu 100 Personen durchgeführt werden. Selbstverständlich kann in diesen Räumen auch gefeiert und getafelt werden. Da rund um das Businesscenter genügend Parkplätze vorhanden sind und die Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe liegt, ist eine gute und schnelle Erreichbarkeit kein Problem.

Die pistesued Gastgeberinnen und Gastgeber. Pascal Mettler und seine aufgestellte fünfköpfige Crew freuen sich spürbar auf die Gäste. Das Tagesangebot wird jeweils am Morgen mit einem kurzen Video auf facebook bzw. youtube live aus der Küche vorgestellt. Zurzeit wird die junge Equipe von einer Studentin der Hotelfachschule Thun unterstützt.

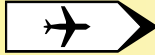
LANDI Belp-Längenberg
Aemmenmattstrasse 4
3123 Belp
Telefon: 031 812 40 00

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 – 18.30 Uhr
Sa 08.00 – 17.00 Uhr



Industrie Nord



**LANDI
Markt**

Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie **Ihr Ziel erreichen**.



031 961 13 17
www.injoy-kehrsatz.ch

Pneuhaus Brönnimann Belp

- Pneu & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung



• Hühnerhubelstrasse 73
• 3123 Belp
• Tel. 031 819 55 22
• Fax 031 819 61 20
• www.pneu-belp.ch
• info@pneu-belp.ch



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86
www.kaiser-holzbau.ch



- Netzwerke
- Hardware
- Software
- Support
- Schulung
- Service

ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20

Klavierbau Belp Stimm- und Reparaturservice

Dipl. Klavier- und Cembalobauer

Heinz Oehlmann

Klavierbau Belp
Stimm- und
Reparaturservice
Schönmattweg 9
3123 Belp

Tel / Fax 031 - 819 01 87
Mobil 079 - 752 84 71
heinz.oehlmann@bluewin.ch



Astrologische Psychologie

Einzel- Paar- & Elternberatungen Kurse & Erlebnisastronomie

Ruth Rohrer dipl. Astroberaterin API
Hunzigeweid 1 3113 Rubigen
Tel: 076 411 86 87
info@astroberaterin.ch
www.astroberaterin.ch

Elektro Installationen beat reber

Belp Telefon 031 819 27 64
reberelktrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp
Elektroinstallationen
Telematik

CHÄS GLAUSER

Eggenweg 2a, 3123 Belp
Telefon 031 819 60 74
Fax 031 819 60 27
www.chaesglauer.ch

immo gallerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch

Hansueli Gasser

- Gartenunterhalt und Reparaturservice
- Gartengestaltung
- Pflasterung von Vorplätzen
- Unterhalt von Tennisplätzen
- Betonschneiden und Kernbohrungen
- Muldenservice



Mittelstrasse 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 92 92, Fax 031 819 94 94
Natel 079 450 74 74
www.minimuldenservice.ch

Das Gute liegt so nah.

www.valiant.ch

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,
Firmengründungen und -umwandlungen

hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 031 819 11 28,
info@hulligertreuhand.ch
www.hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



**P. Guggisberg
BAU Belp
031 819 15 48**

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp

Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen
Landwirtschaftliche Umbauten
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen



MICHEL+JENNI AG
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69
Tel. 031 818 18 18
Fax 031 818 18 19
www.michel-jenni.ch

parquetina
Michel + Jenni AG, Belp

• Die grosse
• Bodenausstellung
• in Ihrer Nähe

• Hühnerhubelstrasse 69
• 3123 Belp
• www.michel-jenni.ch

GSCHÄNK-EGGE

Steinbachstrasse 15 3123 Belp Tel. 031 819 45 40
Tee · Geschenkartikel · Mundgeblasenes Glas · Kerzen

Öffnungszeiten
Montag und Freitag 14.00 - 18.00
Mittwoch geschlossen
Dienstag und Donnerstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 18.00
Samstag 9.00 - 11.30 / 14.00 - 16.00

Christine Wyder



Fyrabe-Bier, Afterwork und Stammtische. Die aktuell geltenden Öffnungszeiten werden in den kommenden Wochen nach und nach den Bedürfnissen der Gäste angepasst. Anfragen für Stammtische, Events und Veranstaltungen werden gerne entgegengenommen.

Weitere Informationen erhalten die Gäste persönlich vor Ort, unter 031 812 08 88 oder via Internet auf www.restaurantpistesued.ch, www.facebook.com/pistesued, www.youtube.com/pistesued

Und ausserdem...



Jede Unterstützung zählt: Helfen Sie helfen!

Die Unwetter-Hilfsaktion der Patenschaft für Berggemeinden ist lanciert. Jeder Beitrag an die Aufräumungs- und Instandstellungsarbeiten sowie für Folgeprojekte ist ein Ausdruck eidgenössischer Solidarität. Die besondere Situation und der tiefe Gedanke der Solidarität haben die Schweizer Patenschaft veranlasst, für die betroffenen Berggemeinden einen speziellen Unwetter-Fonds mit einer Einlage von 1 000 000 Franken für Sofortmassnahmen einzurichten. Damit erhalten finanzschwache Berggemeinden die Möglichkeit, die Aufräumarbeiten und den Wiederaufbau der zerstörten öffentlichen Einrichtungen voranzutreiben sowie Folgeprojekte anzupacken, um das Schadensmass künftiger Katastrophen zu mindern.

Schadensausmass noch nicht überall ersichtlich. In vielen Fällen ist das wahre Ausmass der Schäden noch nicht ersichtlich. Ein Teil davon wird sogar erst im Frühjahr, nach der Schneeschmelze, erkennbar sein. Für die Wiederherstellung und für Folgeprojekte wie Verbauungen, Aufforstungen usw. werden enorme finanzielle Aufwendungen erforderlich sein. Viele Gemeinden im Berggebiet werden die ihnen verbleibenden Restkosten nicht aus eigener Kraft tragen können und sind auf Unterstützung angewiesen. Helfen Sie mit, den eröffneten Fonds zu alimentieren.

Spenden bitte an: Postkonto 80-66-8 mit dem Vermerk Unwetter an **Schweizer Patenschaft für Berggemeinden, Zürich**. Auf Fragen gibt Barbla Graf, Geschäftsleiterin, 044 382 30 80, gerne Auskunft (www.patenschaftberggemeinden.ch).



Das Chörli der Kantonspolizei hat nicht nur das Dorfzentrum als Probe- und Konzertlokal gewählt, sondern ist seit Jahren ebenfalls immer am Dezembermarkt präsent. Wie andere Vereine, die singen oder musizieren, wird auch hier ab und zu ein Ständchen gegeben. – Wer aber am Stand der Jodlerin und Jodler doppelte ProBONs erwartet, liegt jedoch falsch. Dafür gibts an diesem Stand feinen Chäsbrätel. – Das Plakat auf dem Bild von 2010 gehörte natürlich zur Impuls-Drogerie Fischer!

Zu Fuss um die Welt



Die Freie Evangelische Gemeinschaft lädt ein.

tw. Der 28-jährige Oberaargauer Peter Egger hat die Welt zu Fuss in 511 Tagen umrundet. Dabei durchquerte er zehn Länder und legte zwischen Aarwangen und Peking, San Francisco und New York sowie Paris und der Schweiz 18 000 Kilometer zurück – und hielt viele Situationen auch mit seiner Kamera fest.

«Das Gehen regt die Gedanken an. Auch in monotonen Gegenden empfand ich keine Langeweile.» Egger lief ohne Karten und ohne jede Vorausplanung. Dabei wurde ihm nichts geschenkt: Er musste Stürmen, Wetterumstürzen und eisiger Kälte trotzen. Egger lebte wie ein Obdachloser, schlief meistens unter freiem Himmel oder improvisierte in Unterständen – ohne Zelt und Schlafsack. In Weissrussland und Russland wurde er in Schlägereien und in eine beklemmende Begegnung mit der lokalen Mafia verwickelt.

Polizeikontrollen und willkürliche Verhaftungen musste der Weltenwanderer so oft über sich ergehen lassen, dass er es manchmal sogar mit Galgenhumor trug, hinter Gitter zu landen: «Im Gefängnis war ich vor der Kälte draussen geschützt. Da man nie etwas gegen mich vorbringen konnte, musste die Polizei mich immer laufen lassen.»

Praxisräumlichkeiten, Schützenweg 4, Belp

Praxis für Kinesiologie AP

Brigitte Lobsiger Lindsey
078 645 44 94
www.kinesiologie.lobsiger.be



Die **Kinesiologie** Angewandte Physiologie gibt mir die Möglichkeit, präzise auf die Bedürfnisse meiner Klienten einzugehen und sie individuell auf ihrem Weg in ein ganzheitlich balanciertes Energiesystem zu führen.

Für jedes Alter geeignet. Bei Lernschwierigkeiten, körperlichen und psychischen Beschwerden.

Krankenkassen-Anerkennung, Mitglied Naturärzte-Vereinigung der Schweiz.

Praxis für Naturheilkunde

Sandra May Bongard
079 754 10 64
www.naturheilkunde-belp.ch

Die **Naturheilkunde** bietet verschiedene Möglichkeiten, auf unseren Energiefluss und die Lebensgestaltung Einfluss zu nehmen.

Unterschiedliche Therapiemethoden kommen zur Anwendung :

- Akupressur
- Rücken- und Beckenbehandlungen
- Fussreflexzonenmassage
- Schröpfen, Moxibustion, Gua Sha
- Narbenentstörungen
- Schüssler Salz Beratungen



raum für spirituelles heilen

barbara elisa brantschen
079 922 35 63
www.elamis.ch



harmonisierende heilbehandlung durch hand auflegen

mediale beratung

ausbildung in heilen und medialität nach traditionellem britischen spiritualismus

ParaMediForm Institut für Gewichtsreduktion und Ernährungsfragen

Beatrice Fairclough
031 812 07 17
www.pamediform.ch

Mehr essen – weniger wiegen!

Diäten sind der falsche Weg und bieten meist nur kurzfristige Erfolge.

9 von 10 Personen nehmen nach einer Diät wieder zu.

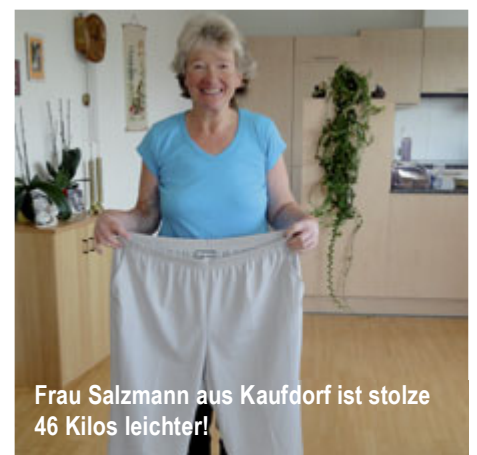
Jetzt ist Schluss mit dem Diätstress. Sensationelles Abnehmkonzept beschleunigt Ihren Stoffwechsel und lässt Ihre Pfunde purzeln.

Die erste Beratung ist unverbindlich und kostenlos!

Rufen Sie gleich an!

Belp 031 812 07 17

Riggisberg 031 802 11 50



Frau Salzmann aus Kaufdorf ist stolze 46 Kilos leichter!

Dass «Pesche» nach 511 Tagen wohlbehalten wieder in Aarwangen eintraf, mutet wie ein Wunder an. Trotz Schwierigkeiten und skurriler Geschehnisse kam es aber auch zu bereichernden Begegnungen: «Die Solidarität und Gastfreundschaft vieler einfacher Menschen war mir unterwegs eine grosse Hilfe.»

Über seine von lustig bis zu grotesk und dramatisch reichen Erlebnisse und Erfahrungen berichtet Egger in einer faszinierenden und berührenden Live-Multivision. Sie findet am 26. und 27. November, um 19.30 Uhr respektive um 16 Uhr in der Aula Mühlematt statt. Eintritt: 20 Franken (Lehrlinge: 17 Franken, Kinder 10 Franken).

Swiss Badminton

Solide Leistung der Schweizerinnen am Swiss International. es. Vom 20. bis 23. Oktober fanden im Sports Core Belpmoos die Swiss International statt. Spieler und Spielerinnen aus Asien, Afrika, Amerika und allen Teilen Europas fanden sich ein, um Qualifikations-Punkte für die Olympischen Spiele zu sammeln. Die Schweizer Damen konnten sich im Einzel und Doppel Podestplätze erspielen. Die Spiele gestalteten sich sehr spannend und fair. Das Swiss International wurde das erste Mal durchgeführt und fand bei den Spielern und Spielerinnen eine gute Resonanz.



Gute Zusammenarbeit. Sehr angenehme und entgegenkommend gestaltete sich die Zusammenarbeit mit dem **Gasthof Linde** und dem **Airport Hotel** und zwei grossen Hotels in Thun. Sie hatten immer ein offenes Ohr für die Organisatoren und ihre Gäste. Ein grosses Dankeschön geht auch an den **Samariterverein Kehrsatz**, der sich trotz kurzfristiger Anfrage, bereit erklärte, diesen Anlass zu betreuen. Dies gilt natürlich auch für die Betreiber des **Sports Core Belpmoos**, die grosse Unterstützung boten. Abschliessend ein herzliches Danke allen Personen, die benevol an diesem Turnier mitgeholfen haben, sei es beim Aufstellen, Abbauen, seien es Linienrichter, Mannschaftsbetreuer, Chauffeure usw., ohne euch wäre die Durchführung dieses Turniers nicht möglich gewesen.

Badminton im Sports Core Belpmoos. Swiss Badminton hat ihr Leistungscener nach Belp verlegt. Hier kann man die Elite beim Trainieren beobachten.

Es können aber auch Plätze zu den Spitzenzeiten zum Spielen oder Trainieren gemietet werden. Genaueres findet man auf der Homepage vom Sports Core Belpmoos unter der Rubrik «Badminton». Es stehen fünf Plätze mit gelenkschonendem Parkettboden zur Verfügung.



Aus dem Gemeinderat

Internetauftritt der Gemeinde. as. Der heutige Internetauftritt www.belp.ch wurde anfangs 2005 aufgeschaltet. Eine Erneuerung der Website drängt sich in verschiedener Hinsicht auf. Per 2012 wird die Fusion mit der Gemeinde Belpberg realisiert. Technisch ist die Website etwas in die Jahre gekommen und soll zudem entsprechend dem neuen Erscheinungsbild der Verwaltung neu gestaltet werden. Gleichzeitig wird sichergestellt, dass die Website fortlaufend ausgebaut werden kann, beispielsweise in Richtung eGovernment. Für diese Neulancierung des Internetauftritts bewilligte der Gemeinderat einen Kredit von 40 000 Franken. Der Auftrag wurde der Jordi AG, Belp, erteilt.

Sicherheitskonzept. In letzter Zeit hat sich die Bedrohung gegenüber der Verwaltung und der Behörde leider verschärft. Der Gemeinderat sieht sich deshalb zu Massnahmen gezwungen. So wurde die Erarbeitung einer Gefahren- und Risikoanalyse durch ein spezialisiertes Büro in Auftrag gegeben. Dafür wurde ein Kredit von 5000 Franken gesprochen.

Zusicherung des Gemeindegürgerrechts. Aufgrund des positiven Prüfungsergebnisses konnte folgenden Personen das Gemeindegürgerrecht von Belp zugesichert werden: Arbanitë Avdija, geb. 1996, vom Kosovo; Timothy Chibuzor, geb. 1998, von Nigeria; Selma Hamidovic, geb. 1962, und Sohn Egon Hamidovic, geb. 1998, von Bosnien und Herzegowina; Mehria Kohi, geb. 1994, von Afghanistan; Nikita Maisak, geb. 1993, von Belarus (Weissrussland); Carlos Pinto dos Santos, geb. 1969, und Kinder Barbara Lopes Santos, geb. 2002, und William Lopes Santos, geb. 2007, von Portugal; Stefano Scaramuzza, geb. 1989, von Italien; Xhenis Shehu, geb. 1999, von Serbien.

Vorankündigung Gemeindeanlass. Am 1. Januar 2012 ist es soweit: Die Gemeinde Belpberg fusioniert mit Belp. Auf diesen historischen Moment will der Gemeinderat mit der Bevölkerung der beiden Gemeinden anstossen. Reservieren Sie sich diesen Termin. Der Willkommenstrunk wird am Neujahrstag um 11 Uhr auf dem Dorfplatz stattfinden.

Das Wort des Gemeindepräsidenten

Schloss Belp.

Der Kaufvertrag ist unterzeichnet. Liebe Belperinnen und Belper. Ende Oktober war es soweit! Der Kaufvertrag konnte durch Gemeindeschreiber Markus Rösti und mich im Auftrag des Gemeinderates unterzeichnet werden. Somit ist der erste Schritt abgeschlossen. Der Gemeinderat freut sich nun, die weiteren Handlungen vorzubereiten. Während der nächsten zwei Monate soll das Nutzungskonzept konkret ausgearbeitet werden. Im heutigen Zeitpunkt kann noch nicht darüber orientiert werden. Es ist jedoch vorgesehen, die politischen Parteien rechtzeitig in die Entscheidungsphase einzubeziehen und anschliessend auch die Bevölkerung zu informieren.



Von links nach rechts: R. Westermeier, A. Rossier, Hj. Röthlisberger, R. Neuenschwander, M. Rösti.

Schlussendlich können die Stimmberechtigten anlässlich der Urnenabstimmung vom 17. Juni 2012 über den Kauf, das Nutzungskonzept und die damit verbundenen Anpassungsarbeiten im und um das Schloss sowie über den Kredit beschliessen. Wird der Vorlage zugestimmt, wird unsere Gemeinde ab 1. Juli 2012 neue Eigentümerin des Schlosses Belp.



Rudolf Neuenschwander

Oberstufenzentrum Belp

Neuer Schulleiter. Das zuständige Wahlgremium hat unter rund 20 Bewerbenden Daniel Finger, zurzeit Schulleiter in Grosshöchstetten, zum neuen Schulleiter des Oberstufenzentrums gewählt. Seine neue Herausforderung in Belp wird er am 1. Februar 2012 antreten.

Nach seinem Studium zum Sekundarlehrer phil I und dem Erwerb des Turn- und Sportlehrerdiploms wurde Daniel Finger an der Volksschule Lenk zuerst als Sekundarlehrer, später auch als Schulleiter angestellt. Die Schulleiterausbildung schloss er 2008 mit Zertifikat ab. Seither ist er an der Schule Grosshöchstetten sowohl als Sportlehrer wie auch als Schulleiter tätig. Daniel Finger hat Jahrgang 1966, ist Vater zweier Mädchen und wohnt in Oberdiessbach.

Bis zum Stellenantritt von Daniel Finger wird das grösste Oberstufenzentrum des Kantons interimistisch von einem fünfköpfigen Leitungsausschuss geführt.

Departement Bildung

Gantrisch Innovationspreis

Mobil im Naturpark. Sie kennen das: Das Wetter lockt nach draussen, doch Blechlawinen verderben den Spass ... Gegen das haben wir was! Zum Beispiel das Angebot «Vom Naturpark zum Stockhorn».

Am Bahnhof Burgistein besteigt man ein Elektrovelo und fährt über Forstwege durch den Wald auf den Gurnigelpass. Nach einer Nacht im Berghaus Gurnigel wandert man zum Stockhorn, gemütlich und genüsslich. Oder umgekehrt – wandernd vom Stockhorn zum Gurnigel, von wo man mit dem Elektrobike ins Tal fährt.

Helfen auch Sie mit, den Gurnigel blechlawinenfrei zu machen! Zum Beispiel durch ein Parkplatzkonzept, das für Ordnung sorgt. Oder einen kostengünstigen Shuttlebus. Oder eine neue Mobilitätsform.

Vielleicht sind Sie ja Velofahrer mit Bedarf nach hartem Training? Dann betreiben Sie doch ein Velotaxi auf den Gurnigel! Oder suchen Sie eine Bewährungsprobe für Ihr ferngesteuertes Elektroauto? Wir freuen uns auf Ihre Idee und einen kurzen Beweis, dass diese umsetzbar ist.

Für die beste Idee winkt ein Preisgeld von 10 000 Franken: 5000 Franken für das Konzept inkl. kurzem Business-Plan. Später stehen dann für die Umsetzung mindestens weitere 5000 Franken zur Verfügung.

Sind Sie gegen Papiertiger und für Ideen, die zum Fliegen kommen? Dann freuen wir uns, wenn Ihr Dokument **bis spätestens 1. Januar 2012** ins Haus flattert.

Förderverein Region Gantrisch/Naturpark Gantrisch, Hintere Gasse 2, 3132 Riggisberg, info@gantrisch.ch / www.gantrisch.ch

Fahrdienst

Fahrdienst für Kranke, Betagte und Behinderte
Vermittlung: Frauenverein, Telefon 079 619 76 70.
Anmeldung Montag bis Freitag 8 bis 11 Uhr

Musemüntschi

Musemüntschi – ein Merci an die Bevölkerung der Stadt und Gemeinden, die die fünf grossen Kulturinstitutionen mit Subventionen unterstützen. Die Kulturinstitutionen laden die Belperinnen und Belper zu folgenden kostenlosen Veranstaltungen ein. **Historisches Museum Bern:** Tag der offenen Tür, Samstag, 19. November, 10 bis 17 Uhr.

Weitere Informationen zu dem Anlass finden Sie im Internet auf www.belp.ch oder auf den speziellen Webseiten des Anbieters, www.bhm.ch.

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

Kulturtag 2012 – Voranzeige

27. April bis 13. Mai. jsk. Vom 27. April bis 13. Mai führt die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission die nächsten Kulturtag durch. Mit finanzieller Unterstützung des Gemeinderats ist es wieder gelungen, ein attraktives Programm zusammenzustellen. – Die Anlässe wurden so gewählt, dass sie Jung und Alt ansprechen. Sie reichen vom Ballettmärchen für Kinder, über die Jugenddisco, den Country-, Jazz- und Tanzabend, bis hin zur Volksmusik, klassischem Konzert und einer Lesung.

I Salonisti in Belp. Es ist der Kommission ein ganz besonderes Vergnügen das von James Cameron für den Film Titanic verpflichtete Ensemble I Salonisti zu präsentieren. Aber auch andere schweizweit bekannte Künstler geben im Frühling 2012 hier ein Gastspiel. Wir begrüssen Oesch's die Dritten, die Golden Age Jazzband, die Honky Tonk Pickers, Sterne Vieri und Heinz Daepf. Wie in den vergangenen Jahren bieten die Kulturtag aber auch für Künstlerinnen und Künstler aus Belp und der Region eine Plattform. So geben uns die Tanzpalette Belp, die Musikschule der Region Gürbetal und der Dorfhistoriker Hansruedi Haenni die Ehre. **Belper Kulturtag 2012 – da gehen wir hin!** Reservieren Sie bereits heute das Datum der Kulturtag, damit Sie das abwechslungsreiche Programm nicht verpassen. Ein Besuch lohnt sich bestimmt, umso mehr als die Eintrittspreise äusserst attraktiv sein werden.

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

25. Dezembermarkt

Am 4. Dezember: «Bunt und vielseitig wie eh und je!» fs. Am 4. Dezember findet ab 10 Uhr in unserem Dorf der 25. Dezembermarkt statt, der ursprünglich kurz vor den Festtagen durchgeführt und damals Weihnachtsmarkt genannt wurde. Die Umbenennung erfolgte vor einem halben Dutzend Jahren, weil der Anlass im Laufe der Zeit von Weihnachten weg auf Anfang Monat vorgezogen und dank dem Sonntags-

verkauf und der Beteiligung durch zahlreiche Vereine sowie dem Mitmachen der Bevölkerung zu einem eigentlichen Winter-Dorffest wurde.

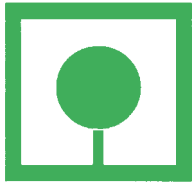
Auch dieses Jahr wird den Besucherinnen und Besuchern unter dem Motto «Bunt und vielseitig wie eh und je!» viel geboten: Es wird rund 100 Stände geben. Dabei werden weder professionelle Markthändler noch zahlreiche Kunsthandwerkerinnen und -handwerker fehlen, die ihre Waren und selbst gefertigten Geschenkartikel zum Kauf anbieten. Dazu machen – vor allem auch im Bereich Verpflegung – 15 Vereine mit und über 30 Detaillisten und Unternehmen halten ihre Geschäfte während des gleichzeitigen Sonntagsverkaufs offen, oder sind auch am eigentlichen Markt präsent. Aus Anlass des 25. Dezembermarktes wartet auf alle Anbieter eine kleine Überraschung und die Kommissionsmitglieder, die seinerzeit den Markt aufbauen halfen, treffen sich mit den heutigen Behörden zu einem Apéro.



Bild: Die Märli-Kutsche steht zur Abfahrt bereit. – «Natürlich hat die Kommission auch wieder an die Kinder gedacht», gibt die Marktverantwortliche der Gemeinde, **Marianne Meier**, bekannt. «Anstelle des Rösslspiels steht (für alle unentgeltlich) ein Kettenflieger bereit, die Kleinen können mit der Märli-Kutsche fahren

oder Ponyreiten, in der Pfundscheune werden Engelsgeschichten erzählt und selbstverständlich wird der Samichlaus mit dem Schmutzli auf dem Dezembermarkt präsent sein», ergänzt sie. Dazu weiss der Präsident der Marktkommission, Peter Straub, zu berichten, dass es beim Schloss um 13 Uhr wieder einen Brieftauben-Auflauf gibt, der im letzten Jahr grosse Beachtung fand. «Gegen Ende dieses 25. Dezembermarktes wird der ganzen Bevölkerung eine ganz besondere Attraktion geboten», stellt er weiter in Aussicht. «Joseph Stenz, bekannt von der letztjährigen TV-Talentschau, wird nämlich **um 17.15 Uhr auf dem Schlossparkplatz** seine fantastische Feuershow präsentieren!»





FELLER AG GARTENBAU

MURI – BERN – GSTAAD TEL. 031 951 00 53
GESTALTUNG UNTERHALT BAUMSCHULE

www.feller-gartenbau.ch • info@feller-gartenbau.ch



3123 Belp

GRÜNIG
GmbH

Eichholzweg 3
Tel. 031 819 04 74
www.grueniggmbh.ch

- Schlosserarbeiten
- Reparaturen
- Stahlkonstruktionen
- Mech. Werkstätte
- Brennschneidarbeiten

Textilreinigung & Wäscherei

SCOTCHGARD
Für Oberbekleidung

- Hemdenservice
- Daunen-Duvets
- Berufswäsche
- Leder und Teppiche

Leonardo Grisolia
Bahnhofstrasse 7a
3123 Belp
Telefon 031 819 23 20



«Sie finden bei uns massgeschneiderte Hypotheken»

Bruno Messerli
031 812 45 41
Niederlassung Belp



B E K B | B C B E

Ganzheitskosmetik Christine

pflegen · wohlfühlen · strahlen

Christine
Grichting
dipl.
Naturkosmetikerin



Denise
Grichting
dipl.
Naturkosmetikerin

Bei uns sind Sie in guten Händen.

- Gesichtsbehandlung
- Monthalit Entschlackungswickel
- Facial Harmony
- Die sanfte Fussmassage nach N.D.
- RTR-Tiefenwärmebehandlung
- Klassische Manicure
- Färben von Wimpern + Brauen
- Fusspflege
- Haarentfernung mit Warmwachs
- CQM – Die Chinesische Quantum Methode



Bantigerweg 5 · 3123 Belp · Tel./Fax 031 819 66 88
info@christinegrichting.ch · www.christinegrichting.ch

Da geh' ich hin!

IHR MODEHAUS moser

Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp, Tel. 031 819 03 07

CARROSSERIE UND GARAGE KURT RICKART

3123 BELP 031 / 819 50 50

Ihr Fiat-Spezialist

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken inkl. Lieferwagen und Wohnmobile



Pilates – Fitness für Anspruchsvolle



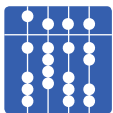
PILANCE

PILATES & PERSONAL TRAINING

Brigitte Küng
Kreiselzentrum
Rubigenstrasse 12
3123 Belp

079 629 28 35

info@pilance.ch
www.pilance.ch



KREWA TREUHAND

Rahel Krebs
Fachfrau Finanz- und
Rechnungswesen mit Eidg. FA
Sägetstrasse 7
CH - 3123 Belp

Mobile +41 (0)79 468 48 75
Phone +41 (0)31 812 10 08

info@krewa-treuhand.ch
www.krewa-treuhand.ch

**KREWA – Ihr persönlicher Finanzspezialist
für KMU und Privatpersonen.**

**Buchführung – Jahresabschluss – Steueroptimierung –
Budgetplanung – Controlling**

Lassen Sie sich von unseren Leistungen überzeugen.
Wir unterstützen und entlasten Sie gerne, damit Sie
mehr Kapazität für Ihr Kerngeschäft haben.

Das Kompetenz-Zentrum



Gemeinschaftspraxis
med. Fusspflege, Podologie
med. Kosmetik + Massagen

Spez. Fachgeschäft für
gesundes Gehen
gesundes Sitzen
gesundes Liegen
gesundes Schlafen
Rücken- und Schlafberatung

Rubigenstrasse 8, 3123 Belp
Tel. 031 812 25 00
www.gsund-laebe.ch



Im Eissel, 3123 Belp
Tel./Fax 031 819 80 50
marti-parkett.ch

- Sämtliche Sorten und Qualitäten von Parkett
- Schleifen und versiegeln
- Unterkonstruktionen
- Bauberatung

Markt-Geschichte: Die Kommission, die Ende 1986 nach Inbetriebnahme des Dorfzentrums die Erarbeitung der Grundlagen für einen regelmässigen Markt im Dorf eingesetzt wurde, nahm ihre Abklärungen 1987 zügig in Angriff. Der Gemeinderat stellte gestützt auf das Resultat dieser Abklärungen dem Regierungsrat schon bald ein Gesuch, um Versuchshalber einen Samstagmarkt einführen zu dürfen. So fand der erste Wochenmarkt bereits am 16. Mai und der erste Monatsmarkt mit einem erweiterten Angebot am 30. Mai 1987 statt. – Anfang Dezember wurde das Marktreglement genehmigt und auf den 19. Dezember zum ersten Weihnachtsmarkt eingeladen. Das Vorziehen dieses Anlasses auf den ersten Dezember-Sonntag wurde 1998 vorgenommen, um dem gleichgelagerten Münsinger Markt auszuweichen. Dort dachte man vermutlich ähnlich und legte neu den Dezember-Marktanlass auch auf diesen Zeitpunkt fest. Seit Jahren finden damit beide Märkte wieder am selben Sonntag statt und stören sich effektiv nicht. Dem Publikum bietet sich mit dem «Tangento» sogar die Möglichkeit am gleichen Tag an beiden Orten am Marktgeschehen teilzunehmen!

Der 1. Jahrmarkt kam am 6. Mai 1988 zur Durchführung. Im nächsten Jahr fällt dieser grosse Marktanlass auf Freitag, den 4. Mai. – Neu findet übrigens ab 2012 als Änderung am Tag nach dem Jahrmarkt ein normaler Wochenmarkt statt und **auch am Samstag, 3. Dezember, ist ein Wochenmarkt angesagt!**



Neuer Wirt und Kioskbetreiber gesucht.

fs. Nach acht Jahren ist Urs Hirschi als Giessenbad-Wirt zurückgetreten. Er hat andere Aufgaben übernommen (u. a. Restaurant pistesued im Siemensgebäude). Dazu fällt sein Rücktritt auch mit der Pensionierung

von Ursula Rügsegger zusammen, die das Restaurant im Bad in den letzten Jahren leitete. – Nun sucht die Gemeinde einen neuen Wirt.

Wechsel beim Badmeister-Team. Die langjährige Mitarbeiterin im Badmeisterteam, Andrea Arn, hat sich, was von vielen Badegästen bedauert wird, für eine Jahresstelle entschieden und wird 2012 nicht mehr dabei sein. Deshalb ist nun aktuell eine Saison-Stelle als Hilfsbadmeisterin/Hilfsbadmeister ausgeschrieben.

Auskunft zur Ausschreibung des Selbstbedienungsrestaurants und der Stelle im Badmeister-Team gibt der Leiter des Bereichs Liegenschaften, **Erich Höngger**, 031 818 22 35. – Die Anforderungen an den Wirt und die Stelle sind auch unter www.belp.ch zu finden.

Kleine Giessenbad-Statistik. Die Saison 2011 war durch schlechtes Juni- und wechselhaftes Juli-Wetter geprägt. Hätte sich zum Ende der Sommerferienzeit nicht doch noch schönes und warmes Wetter eingestellt, wäre die Saison unter «ferner liefen» abgeschlossen worden. Das herrlich August-Wetter und der warme September retteten alles und am Schluss konnten 106 593 Badegäste gezählt werden. Schaut man aufs 2010 zurück, wo 94 332 Eintritte registriert wurden,

so kann sich die diesjährige Saison absolut sehen lassen.

Monatszahlen: Mai 20 779 Eintritte (Vorjahr 7178); Juni 17 952 (24 148); Juli 20 603 (39 794); August 37 384 (18 350) und September 9875 (4862). – **Schlechte und sehr gute Tage:** Schlechtester Tag im Giessenbad war der 1. Juni, wo gerade nur 18 Badegäste gezählt wurden. Zu den wenig erfreulichen Tagen zählt mit nur 32 Eintritten in der Hochsaison aber auch der 17. Juli. – Viel Arbeit brachten dagegen der Sonntag, 21. August, als **3453 Personen (!)** das Bad besuchten und man auch im Restaurant an die Grenzen stiess. Zweitbesten Tag war der 26. Juni, wo 3032 Personen im Giessenbad bei Spiel, Spass und Sport Erholung suchten. – **Wird das Bad** (und das ist eine persönliche Betrachtung des Redaktors) von mehr als 2500 Personen besucht, so genügt das Parkplatzangebot beim Giessenbad nicht mehr. Auch wenn eine Mehrheit per Velo dorthin fährt, sind Familien mit Kindern oft auf ein Auto angewiesen. Und wenn dann vom Parkdienst des Flughafens leerstehende Parkplätze «eingezäunt» werden und doch die ganze Zeit unbenutzt bleiben, ist das kaum zu verstehen. Der Schreibende hofft jedenfalls, dass diesbezüglich für die nächste Saison Lösungen gesucht werden. – Alle, die Eintritt bezahlen, tragen ja schliesslich dazu bei, dass beim Bad nicht nur Kosten, sondern auch Einnahmen anfallen.

Energie Belp

Wofür wir Wasser brauchen. ma. In der Schweiz beträgt der durchschnittliche Tagesverbrauch an Trinkwasser 162 Liter pro Kopf. Sehr viel mehr verbrauchen wir für die Herstellung von Nahrung, Kleidern und Gebrauchsartikeln, nämlich insgesamt 4200 Liter pro Kopf und Tag.

Wasserverbrauch in der Schweiz. Wasser in guter Qualität ist ein sehr kostbares Gut. Die Schweiz verfügt im Unterschied zu vielen anderen Ländern über ausreichend Wasser. Im Gegensatz zu uns haben rund 20 Prozent der Weltbevölkerung keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser. Wir können uns sogar den Luxus leisten, das Trinkwasser für die Toilettenspülung zu verwenden. Der grösste Anteil unseres Trinkwasserverbrauchs wird für die Reinigung jeglicher Art verbraucht. Zum Trinken und Kochen werden nur gerade drei Prozent des täglichen Verbrauchs benötigt. Zudem gehen durch beschädigte Infrastrukturen (Leitungsverluste) gegen zehn Prozent des Trinkwassers verloren. Obwohl Trinkwasser bei uns ausreichend vorhanden ist, erfordert die Fassung, die Aufbereitung und der Transport des Trinkwassers einen grossen technischen und finanziellen Aufwand. Hinzu kommen die ebenfalls hohen Kosten für die Bearbeitung des Abwassers. Der Trinkwasserverbrauch der Haushalte ist in den letzten Jahren relativ stabil geblieben, obwohl die Bevölkerung zugenommen hat. Dies ist auf einen bewussteren Umgang mit dem Trinkwasser zurückzuführen.

Virtueller Wasserverbrauch. Was ist «virtuelles Wasser»? Unter diesem Begriff ist die gesamte Wassermenge gemeint, die benötigt wird, ehe ein bestimmtes Produkt beim Verbraucher ankommt. Es wird die gesamte Produktionskette berück-

sichtigt, beispielsweise auch die Wassermenge, die zur Bewässerung der Futterpflanzen für Tierprodukte anfallen. Der sogenannte virtuelle Wasserverbrauch ist viel grösser als der Haushaltsverbrauch und beläuft sich auf 4200 Liter pro Kopf und Tag. Wie setzt sich diese Menge zusammen? Bis eine Tomate auf unserem Teller liegt, werden beispielsweise 13 Liter Wasser benötigt. Für einen Apfel werden 70 Liter, für ein Glas Milch und für ein Ei je 200 Liter benötigt. Ein Kilo Schweinefleisch kommt auf 4800 Liter Wasser und ein Kilo Käse sogar auf 5000 Liter. Für einen halben Liter Bier werden 150 Liter benötigt. Doch im Vergleich zum Wein steht das Bier noch ausserordentlich gut da. Ein halber Liter Wein verbraucht 480 Liter Wasser. Bei heimischen Weinen fällt die Bilanz deutlich besser aus als bei importierten aus den USA und Südafrika. Die Herstellung von einem Kilogramm Kakao oder Röstkaffee benötigt die grosse Menge von 21 000 Liter Wasser. Für eine Tasse Kaffee kommen somit 140 Liter Wasser zusammen. Eine Tasse Tee im Gegensatz benötigt «nur» 30 Liter Wasser. Die Herstellung von Gebrauchsartikeln benötigt ebenfalls Unmengen von Wasser: für einen PC braucht es 20 000 Liter, jeder einzelne Mikrochip benötigt 32 Liter. Die Herstellung von Kleidung aus Baumwolle verbraucht 11 000 Liter virtuelles Wasser pro Kilogramm. Ein T-Shirt kommt so auf 2000 Liter Wasser und eine Jeans sogar auf 6000 Liter. Der grösste Wasserrfresser ist allerdings das Auto. Bis ein Auto beim Händler im Schaufenster steht, beträgt sein ökologischer Wasserabdruck 400 000 Liter – angefangen bei der Gewinnung der Rohstoffe bis hin zur Endmontage im Werk.

Quelle: Schweizerischer Brunnenmeister-Verband SBV

Lebensqualität im Alter



Wettbewerb «Silberbär». Im Jahr 2012 gibt es wieder einen «Silberbären» zu gewinnen. Ausgezeichnet werden Projekte, die die Lebensqualität älterer Menschen in der Region Bern nachhaltig verbessern.

Verliehen wird der mit 10 000 Franken dotierte Preis von Pro Senectute Region Bern – gestiftet ist die Preissumme vom Verein für das Alter Bern-Stadt (Vfda).

Institutionen und Einzelpersonen aus der Region Bern (Einzugsgebiet der Pro Senectute Region Bern) können am Wettbewerb teilnehmen. Sie sind aufgefordert, Projekte oder Projektideen einzureichen, die mithelfen, die Lebensqualität älterer Menschen auf den verschiedensten Gebieten zu verbessern. Bevorzugt werden Vorhaben mit Modell- oder innovativem Charakter, die auch einen Generationen verbindenden Effekt haben können. Der Preis soll direkt der Umsetzung oder Fortführung des ausgezeichneten Projekts zugutekommen. Der «Silberbär» kann von der fünfköpfigen Jury, in der mehrere Generationen vertreten sind, auf mehrere Eingaben aufgeteilt werden. Die Preisverleihung findet anlässlich des Dankeschön-Konzertes für Spenderinnen und Spender am 18. April 2012 im Casino Bern statt.

Einsendeschluss für die Wettbewerbsprojekte mit einer kurzen Präsentation (max. zwei Seiten A4) ist der 1. März 2012. Die Eingabe ist per Post oder E-Mail an die folgende Adresse zu richten: Pro Senectute Region Bern, «Silberbär», Muristrasse 12, Postfach, 3000 Bern 31 oder an region.bern@be.pro-senectute.ch. Telefonische Auskünfte über die Wettbewerbsbedingungen erteilt die Jury-Präsidentin, Frau Marianne Rufener, 031 351 52 24.

Ein Blick zurück ...

Schloss und Feste Hohburg sind zweierlei. fs. Im Juni 2012 werden die Stimmberechtigten über den Kauf des Schlosses im Zentrum des Dorfes abstimmen können. Wenn im nachfolgenden Bericht vom «alten Schloss» die Rede ist, betrifft das aber nicht die historische Gebäudegruppe im Dorf, sondern die «Hohburg». – Im Mittelländischen Volksblatt von Mittwoch, 17. Juli 1906 wurde zum «alten Schloss» Folgendes geschrieben:

– **Das alte Schloss Belp?** Auf der sogen. Hohburg auf dem Belpberg, da wo der Fussweg, welcher vom Dorfe Belp auf den Belpberg hinauf führt, den Wald verlässt, wurde bei einem Hause eine neue Einfahrt erstellt; beim Graben des Zufahrtsweges stiess man auf eine rund Mauer von zirka 6 Metern Durchmesser, offenbar Überreste eines ehemaligen Turmes; Ziegelstücke, die dabei lagen, lassen ein ziemlich hohes Alter vermuten. Die Erde in der Nähe ist sehr schwarz; bei näherer Besichtigung entdeckte man Kohlenstücklein darin und so steigt die Vermutung auf, das alte Schloss Belp möchte hier seinen Standort gehabt haben. Das Gemäuer, etwas tiefer am Abhang gelegen, das bis jetzt als die Ruine Belp galt, möchte möglicherweise von einem dazugehörenden, event. Auch von einer kleineren Burganlage herrühren.



Das Schloss Belp, den Montenach gehörend, wurde bekanntlich 1298 durch die Berner nach zehntägiger Belagerung zerstört. Vielleicht finden kompetente Persönlichkeiten, schreibt man dem «Bund», auch hier das Richtige heraus.

Hinweis: Das Bild stammt aus dem «Belp-Buch» des Jahres 2003, wo Hansruedi Haenni, der Verfasser des Beitrages über die Hohburg u.a. Folgendes festgehalten hat: Ritter, Adelige brauchten stets ein standesgemässes Haus, eine Feste, eine Burg. – Die Herren von Belp-Montenach hausen in ihrer Burg (erbaut 1125) auf halber Höhe des Belpberges. Diese Burg heisst heute fälschlicherweise Hohburg (also Hochburg). Mit Hohburg war vielmehr ein Wachturm oben auf der Belpberg-Krete gemeint (die dortige Häusergruppe heisst auch immer noch Hohburg). In älteren Urkunden ist stets die Rede von der «Burg» oder von der «Feste Belp», also nie von der «Hohburg». – Aus diesen Ausführungen geht klärend hervor, dass auf der Belpberg-Krete tatsächlich nur ein (Wacht-) Turm stand und die «Feste Belp» auf halber Belpberg-Höhe erstellt wurde. Da, wo auch heute noch Mauerreste zu finden sind.

Samichlous

5. und 6. Dezember. rn. Der St. Nikolaus wird auch dieses Jahr am Montag, 5. und Dienstag, 6. Dezember abends zwischen 17 und 20 Uhr Familienbesuche machen. Der Tradition folgend, besucht der St. Nikolaus Familien im Bischofsgewand, nach alter Überlieferung der Legende des Bischofs von Myra. Begleitet wird er von zwei Dienern und natürlich dem Schmutzli. Auch dieses Jahr werden wieder Gruppenbesuche nach Absprache durchgeführt. Auskunft erteilt Rainer Notter unter 031 819 46 86.



Gegen siebzig freiwillige Helferinnen und Helfer werden während zwei Tagen dafür sorgen, dass der St. Nikolaus (Bild) so viele Familien als möglich besuchen kann. Anmeldeformulare liegen in der katholischen Kirche, der Pfrundscheune und der Gemeindeverwaltung auf. Es geht aber auch ganz modern unter www.samichlousbelp.ch. Der Samichlous freut sich schon jetzt über viele Anmeldungen.

Benevol Bern



Am Puls der Gesellschaft. rh. Erst das Engagement von Freiwilligen macht aus einer Gemeinde eine Gemeinschaft. Freiwillige beleben Kirchgemeinden und soziale Organisationen. Freiwillige lancieren politische Initiativen oder organisieren Sportanlässe und vieles mehr.

Oft führt aber die Freiwilligenarbeit ein Randdasein und wird als selbstverständlich hingenommen. Die unzähligen geleisteten Stunden bleiben häufig im Verborgenen. Es ist wichtig, den riesigen gesellschaftlichen Beitrag von Freiwilligen sichtbar zu machen. Erst dann bekommt das freiwillige Engagement die Anerkennung, die ihm gesellschaftlich zusteht.

Benevol Bern ist eine Fachstelle mit vielfältigen Projekten zur Anerkennung und Förderung des freiwilligen Engagements. Als Verein umfasst Benevol Bern 88 Mitgliederorganisationen und hat einen Leistungsvertrag mit der Stadt Bern. Die Fachstelle vermittelt freiwillige Engagements an Interessierte: auf www.benevoljobs.ch sind zurzeit 140 Stelleninserate aufgeschaltet. Benevol Bern führt auch einen Schreibdienst, bei dem Freiwillige mitwirken, und ein Projekt für Stadtberner Schulklassen, die sich freiwillig engagieren möchten.

Die Beratung und Unterstützung der Mitgliederorganisationen wird bei Benevol Bern gross geschrieben. Dazu gehören auch die Standards der Freiwilligenarbeit und das Verbreiten des Sozialzeitausweises für Freiwillige, www.sozialzeitausweis.ch. In diesem Nachweis werden Fähigkeiten und Kompetenzen der Freiwilligen ausgewiesen und somit sichtbar gemacht. Dies kann beispielsweise bei Bewerbungen sehr hilfreich sein. Es ist ein qualifizierendes Dokument, das von den Einsatzinstitutionen ausgestellt wird.

Benevol Bern ist also keine Fluggesellschaft. Dennoch kann freiwilliges Engagement Flügel verleihen: «Beflügeln Sie andere, indem Sie Ihre Fähigkeiten entfalten», ist das Motto von Benevol Bern.

Freiwilliges Engagement ist keine Randerscheinung im sozialen Leben einer Gemeinde, sondern eine zentrale Lebensader. Regula Hasler, Projektleiterin Benevol Bern

Weitere Informationen unter:

www.benevolbern.ch oder 031 312 2 312

Vermietung Forsthaus Weierboden

Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässen usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservationen bei Erika Hofer/Stv. Forsthausverwaltung, 079 371 54 74 oder e-m.hofer@bluewin.ch



Immobilien
Werte



Charles Hirschi
Immobilien-Profi mit Tiefgang

Öffentlicher Vortrag Wohnen im Alter und aktuelle Wohnformen

Dienstag 22. November 2011, 19.15 bis 20.30 Uhr
Konferenz-Zentrum Kreuz Belp
Eintritt frei. Anmeldung erforderlich.

Welches ist der richtige Zeitpunkt, um die Wohnsituation zu verändern? Welches Anforderungsprofil stelle ich an meinen neuen Wohnort? Was heisst altersgerecht wohnen? Was gibt es für Angebote und Wohnformen? Wie finanziere ich meine Wohnsituation im Alter? Wie kann ich meinen jetzigen Wohnort loslassen? Spannende Antworten auf diese und andere Fragen erhalten Sie im Rahmen dieses Vortrages.

Immobilien-Werte, Charles Hirschi
Telefon 031 952 77 75, www.immobilienwerte.ch



Tel. 031 819 10 38 Aerospace
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205
straubhydraulik@belponline.ch

MALEREI B.ROSCHI



Renovationen, Um- und Neubauten
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi
Dorfstrasse 55 FonFax 031 819 62 45
3123 Belp
roschi.belp@datacomm.ch Natel 079 414 72 13

Pneuhaus Garage Jufer
Inh. A. Wyler



Die günstigsten Preise
Die modernsten Einrichtungen
Der beste Service
Die kürzesten Wartezeiten
Sägetstr. 23 Belp

031 819 37 50



Brotgenuss pur

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70

topline
küchen & innenusbau ag



www.topline-kuechen.ch



Bildhauer Atelier
Urs Schmidt
Eidg. Dipl. Steinbildhauermeister



Bildhauerei
Grabmal · Skulpturen · Brunnen
Individuelle Gestaltungsarbeiten
mit Naturstein

Channeboum · CH-3128 Rümligen
Tel. 031 809 23 31 · Natel 079 607 15 56

WE Wittwer Engineering

Informatik für Unternehmen

Mittelstrasse 8
3123 Belp
Tel. 031 819 17 17

www.wittwer-engineering.ch



CarWash-Center
Zaugg Belp

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 · 3123 Belp
Tel. 031 819 12 95 · Fax 031 819 47 88
info@druckerei-gasser.ch · www.druckerei-gasser.ch



Design

Print

Finish

Wohnen im Alter und aktuelle Wohnformen

Öffentlicher Vortrag. ma. Der Immobilienprofi Charles Hirschi referiert am Dienstag, 22. November, von 19.15 bis 20.30 Uhr im Konferenz-Zentrum Kreuz. In seiner Präsentation zeigt er Möglichkeiten auf, wie Menschen die ideale Wohnform für das Alter finden können. Im Jahre 2020 werden 1,6 Millionen Einwohner der Schweiz 65 Jahre oder älter sein. Bereits heute suchen viele Menschen aus dieser Altersgruppe nach passenden Wohnformen. Und sie suchen andere Menschen mit ähnlichen Bedürfnissen. Die Entwicklung in der Schweiz zeigt zudem Folgendes auf: Seniorinnen und Senioren sind körperlich und geistig immer vitaler, unabhängiger und selbstbewusster. Die ideale Wohnlösung im Alter muss deshalb ein individuelles, selbstbestimmtes Wohnen ermöglichen. Aus diesem Umstand entstehen in jüngster Zeit auch neue Wohnmodelle.

Die zentralen Fragen zum Thema Wohnen im Alter sind die Folgenden:

Welches ist der richtige Zeitpunkt, um im Alter die Wohnsituation zu verändern?

Welches Anforderungsprofil stelle ich an meinen neuen Wohnort?

Was heisst altersgerecht wohnen?

Was gibt es für Angebote und Wohnformen?

Wie kann ich meinen jetzigen Wohnort loslassen?

Wie finanziere ich meine Wohnsituation im Alter?

Spannende Antworten auf diese und andere Fragen zeigt Charles Hirschi im Rahmen dieses Vortrages auf. Er befasst sich seit vielen Jahren mit dem Thema, hält Vorträge und ist als Berater für die öffentliche Hand und für Organisationen tätig.

Eintritt frei, Anmeldung erforderlich. Mehr Informationen und das Anmeldeformular finden sich auf der Internetseite www.immobilienvorte.ch oder 031 952 77 75 gibt Ihnen gerne Auskunft.

Bitte beachten!

Meldung neuer auswärtiger Mitglieder/Adressänderungen.

«Der Belper» gilt in den Postbezirken 3123 Belp und 3124 Belpberg als abonnierte Zeitschrift und wird allen Haushaltungen zugestellt. Als auswärtige Aktivmitglieder gelten alle Mitglieder der dem VVB angeschlossenen Vereine, die ausserhalb von 3123 und 3124 wohnen. – Adressänderungen und die Meldung neuer auswärtiger Aktivmitglieder dieser Vereine, denen der «Belper» bekanntlich ebenfalls kostenlos zugestellt wird, sind nicht dem VVB, sondern direkt dem

Medienhaus Jordi AG, Administration «Der Belper», Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, oder abo@jordibelp.ch, zu melden. Hier kümmert man sich um eine korrekte Adressierung unserer Monatszeitschrift. Selbstverständlich werden auch Adressänderungen für alle andern auswärts wohnenden Abonnen-

ten, oder Abonnements-Bestellungen entgegengenommen. Für die Inseraten-Aufgabe steht dagegen folgende Adresse zur Verfügung: inserate.derbelper@jordibelp.ch

Wichtig! Die Vereinsverantwortlichen werden gebeten, nicht ganze Mitgliederlisten, sondern wirklich **nur die ausserhalb von 3123 und 3124 wohnenden Mitglieder und Mutationen** zu melden und dabei auch immer den Namen des Vereins anzugeben. Es ist nicht zumutbar, dass ganze Verzeichnisse durchgearbeitet werden müssen, um auf Adressänderungen oder auf Anschriften von neuen auswärtigen Mitgliedern zu stossen. – Besten Dank für die Einhaltung dieser Vorgaben!

Die Verwaltung der Präsidentenadressen, die ebenfalls auf der unten erwähnten Homepage zu finden sind, wird dagegen durch **Fritz Sahli, frisa.belp@bluewin.ch**, besorgt. Ausserdem ist er auch für die Vereins-Berichterstatter-Liste zuständig.

Und noch ein wichtiger Hinweis:

In der Rubrik «Für Sie notiert» des «Belpers» erscheinen auf Seite 3 alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. in Belp. – Voraussetzung dazu ist jedoch, dass sie dem für diese Liste verantwortlichen **VVB-Vizepräsidenten, Thomas Wenger, tom@belper.ch** rechtzeitig gemeldet werden. – Der vollständige Veranstaltungskalender 2011 bis 2012 ist übrigens auch auf www.belp.ch/Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

VVB/Redaktionsteam

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84
eliane-schaer@belponline.ch

Fritz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 3123 Belp 031 819 10 40
frisa.belp@bluewin.ch

Druck und Verlag/Jordi AG, 3123 Belp

monica.gruetter@jordibelp.ch 031 818 01 35

Inserate/Jordi AG, 3123 Belp

inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 17

Abo/Adressänderungen/Jordi AG, 3123 Belp

abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Jahres-Abonnement

www.belp.ch/derbelper

Fr. 21.–



Zeitmaschine.TV

Präsentation der Projektarbeiten am Dezembermarkt. In der diesjährigen Projektwoche beschäftigten sich die Schülerinnen und Schüler der Klasse 9G1 des Oberstufenzentrums mit dem Zeitgeschehen der letzten 80 Jahre. Sie suchten ein



interessantes Thema und in Frage kommende Interviewpartner dazu aus und führten Interviews mit diesen Zeitzeugen. Sie lernten viel über Aufnahme- und Interviewtechniken, den Umgang mit neuen Medien und die audiovisuelle Bearbeitung von Ton- und Bilddokumenten. Entstanden sind 25 interessante,

berührende und anschauliche Zeitdokumente zu ganz verschiedenen Themen. Die Klasse 9G1 unter der Leitung von Enrique Gerber freut sich, der Belper Bevölkerung anlässlich des Dezembermarkts vom 4. Dezember die Arbeiten zu präsentieren.

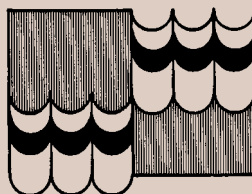


Tauchen Sie ein in die spannende Welt von www.Zeitmaschine.TV! Das Projekt wurde unterstützt von der reformierten Kirche Belp-Belpberg-Toffen und den reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn.

Präsentation. 4. Dezember, von 10 bis 15 Uhr, im Chornhüsli (vor der reformierten Kirche). Kommen Sie vorbei!

Gemeindebibliothek

Aktuelle Belletristik. Sa. Von den 20 Titeln der wöchentlich erscheinenden Bestsellerliste des Schweizer Buchhändler- und Verleger-Verbandes befinden sich zurzeit 14 aufgeführte Bücher in unserem Angebot. Mit etwas Glück stehen die folgenden Medien auf dem Neuheitenregal oder können für 2 Franken reserviert werden: Umberto Eco/Der Friedhof in Prag – Eugen Ruge/In Zeiten des abnehmenden Lichts – Jussi Adler-Olsen/Erlösung/Schändung – Charles Lewinsky/Gerron – Dora Heldt/Bei Hitze ist es wenigstens nicht kalt – Martin Suter/Allmen und der rosa Diamant – Franz Hohler/Der Stein – Alex Capus/Léon und Louise – Paul Wittwer/Widerwasser – Iny Lorentz/Töchter der Sünde – John Grisham/Das Geständnis – Ferdinand von Schirach/Der Fall Collini – Arno Geiger/Der alte König in seinem Exil.



Öffnungszeiten der Gemeindebibliothek

Montag	17.30–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00



LOEWE.

Die grosse Erlebniswelt für Bild, Ton und Wohnen!

Bernstrasse 95
3122 Kehrsatz-Bern
Telefon 031 963 15 15

www.kilchenmann.ch



Kilchenmann
AUDIO • TV • VIDEO

Vereinspräsidenten

Aikido – sonja_eberhard@yahoo.de Sonja Eberhard, Mühlegasse 14, 3400 Burgdorf	079 698 24 14	Ludothek – info@ludothek-belp.ch Rebekka Karlen, Riedlisacker, 3123 Belp	031 819 07 89
Badmintonklub – atelierkreativ@bluewin.ch Ulrich Käser, Fischerstrasse 15a, 3127 Mühlethurnen	031 819 29 28	Motoklub – hondo56@bluewin.ch Heinz Kiener, Kirchmattstrasse 28, 3422 Kirchberg	034 445 03 72
Belper Chor – renate.kaiser@belponline.ch Willi Alder, Mittelstrasse 10 B, 3123 Belp	031 819 43 75	ATB-Motorfahrer – muellerbelp@bluewin.ch Urs Müller, Hofmatt, 3086 Zimmerwald	031 819 44 85
Bienenzüchterverein – probst.p@bluewin.ch Peter Probst, Toffenholzweg 21, 3123 Belp	031 819 47 18	Musikgesellschaft – mg@musigbelp.ch Therese Schlüchter, Oberer Husmattweg 9, 3126 Kaufdorf	031 802 10 74
Bouleklub – info@boule-belp.ch Martin Jordi, Sonneggstrasse 20, 3123 Belp	031 819 71 40	Naturfreunde – mumifh@hispeed.ch Heidi Mumenthaler, Bernstrasse 15, 3122 Kehrsatz	031 961 06 83
Claro Weltladen – werner.a.neuhaus@gmx.ch Werner Neuhaus, Belpbergstrasse 7, 3123 Belp	031 819 11 59	Orchester – ek.gasser@bluewin.ch Klaus Gasser, Husmattstrasse 17, 3123 Belp	079 261 83 32
Elternverein – karin.stoekli@gmx.ch Karin Stöckli, Birkenweg 37, 3123 Belp	031 819 80 85	Pfadi Wärrenfels – baumgartner35@bluewin.ch Eric Baumgartner, Sonnhaldenweg 3, 3123 Belp	079 682 62 55
Eishockeyklub – praesident@ehcbelp.ch Anton Löffel, Dorfstrasse 4 A, 3123 Belp	031 819 59 76	Verein für Pilzkunde – willy.guggisberg@belponline.ch Willy Guggisberg, Bantigerweg 5, 3123 Belp	031 819 17 06
Familiengartenverein – u.h.pfister@belponline.ch Urs Pfister, Nünenenweg 4, 3123 Belp	031 819 05 18	Pistolenklub – rolf.maurer@gmx.ch Rolf Maurer, Jungfraustrasse 22, 3600 Thun	078 789 99 54
Fasnachtsverein – daniel.pesse@gmail.com Daniel Pesse, Postfach 5, 3123 Belp	031 819 40 76	Platzgerklub – monikaschuerch@bluewin.ch Rolf-Louis Brügger, Gürbestrasse 19, 3125 Toffen	079 825 75 39
Feuerwehrverein – rupich@hotmail.com Toni Ruprecht, Husmattstrasse 17, 3123 Belp	031 819 50 16	Radsportklub – martin.borter@bluewin.ch Martin Borter, Schafmattstrasse 31, 3123 Belp	031 819 29 63
Fischereiverein – mneiger@bluewin.ch Marcel Neiger, Fliederweg 7, 3672 Oberdiessbach	079 622 49 82	Reitverein – gabriele.aellen@bluewin.ch Gabriele Aellen, Hohburgstrasse 12a, 3123 Belp	079 294 72 03
Fotoklub – info@fotoklub-belp.ch Roland Schmied, Hühnerhubelstrasse 25, 3123 Belp	031 819 43 26	Ringklub – trachsel.heinz@bluewin.ch Heinz Trachsel, Schafmattstrasse 15, 3123 Belp	031 819 75 88
Frauentreff – frauentreff-belp@bluewin.ch Heidi Hofbauer, Toffenholzweg 12, 3123 Belp	031 819 30 29	Samariterverein – ib.aeschli@bluewin.ch Ida Aeschlimann, Thalgut-Zentrum 38/10, 3063 Ittigen	079 614 12 24
Frauenverein – info@frauenverein-belp.ch Brigitte Johner, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 80 03	Satus-Turnverein – martina.buerki@raiffeisen.ch Martina Bürki, Höhweg 76 B, 3800 Interlaken	031 819 15 25
Fussballklub – andreas.gurtner@valiant.ch Andreas Gurtner, Dorfstrasse 5, 3123 Belp	079 451 67 92	Schachklub – heinz.laska@belponline.ch Heinz Laska, Gerbeweg 15, 3123 Belp	079 272 64 65
Guggenmusik Chabis Schtoorzä Bäfzger – info@guggebelp.ch Rolf Lehmann, Blankweg 50, 3072 Ostermundigen	079 404 17 76	Schäferhundklub – kull.kurt@bluewin.ch Kurt Kull, Postfach 129, 3150 Schwarzenburg	031 819 11 69
Handballklub – stauffer_fuhrer@bluewin.ch Rolf Stauffer, Bernstrasse 94, 3125 Toffen	031 819 84 10	Seniorenturnerinnen – ps.suter@bluewin.ch Suzanne Suter, Birkenweg 33, 3123 Belp	079 394 21 54
Handharmonikaklub – handharmonika.belp@bluewin.ch Monika Schüpbach, Aeppenried 639, 3123 Belp	031 819 49 89	Seniorenturner – gyger.jp@bluewin.ch Jean-Paul Gyger, Mittelstrasse 10 B, 3123 Belp	031 819 09 22
Hornussergesellschaft Belp-Toffen – aeg173@belponline.ch Daniel Aegerter, Kastanienweg 2, 3123 Belp	079 391 03 71	Belp Schützen – peter.burri@burriconsult.ch Peter Burri, Holzackerstrasse 18, 3123 Belp	031 819 59 55
IG Belp-Au – info@belpau.ch Walter Straub, Allmend, 3123 Belp	031 819 10 38	The Belp Singers – susanna.schletti@bluewin.ch Susanna Schletti, Allmendstrasse 19, 3127 Mühlethurnen	079 300 91 01
IG Bider Hangar – guenter.stulz@bluewin.ch Günter Stulz, Im Mösli 13, 3111 Tägertschi	031 721 48 04	Singkreis – wolfgangbrunner@belponline.ch Wolfgang Brunner, Postfach 27, 3125 Toffen	031 809 23 77
AS Ital-Fulgor – p.tringaniello@gmx.ch Pasquale Tringaniello, Postfach 46, 3123 Belp	076 500 82 68	Skiklub – peter.liechti@skibelp.ch Peter Liechti, Oberriedweg 10, 3123 Belp	031 819 30 09
Jagd- und Wildschutzverein – info@linde-belp.ch Peter Knab, Gasthof Linde, 3123 Belp	031 819 60 03	Spielgruppe Gwundernase – doris.hofstetter@bluewin.ch Doris Hofstetter, Schützenweg 5, 3123 Belp	031 819 50 78
Jodlerchörli – rkueffer.saeget@belponline.ch Roland Küffer, Sägetstrasse 19, 3123 Belp	031 819 16 06	Strassenhockeyklub – karinschmidbelp@bluewin.ch Karin Schmid, Bützackerweg 7 c, 3123 Belp	031 819 40 39
Jungschi – amgiese@belponline.ch Andreas Giese, Eisselweg 27, 3123 Belp	077 412 52 22	Tennisklub – ruedi.hanselmann@belponline.ch Ruedi Hanselmann, Blüemlisalpweg 48, 3123 Belp	079 818 73 16
Kath. Kirchenchor – marcel.boinay@hotmail.com Marcel Boinay, Husmattstrasse 1, 3123 Belp	031 819 57 46	Tischtennisclub – contact@ttcbelp.ch Stefan Morgenthaler, Hintergasse 11, 3110 Münsingen	079 636 83 11
Kinderbetreuung KiPlus – barbara.mathis@sunrise.ch a.i. Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57	Trachtengruppe – g.v.vongunten@bluewin.ch Gottlieb von Gunten, Lochgutweg 1, 3123 Belp	031 819 81 92
Kleintierzüchter – info@luethiag.ch Hans Lüthi, Postfach 45, 3123 Belp	031 312 15 61	Turnverein – info@tvbelp.ch Marcel Burren, Husmattstrasse 3, 3123 Belp	031 819 04 14
Belper KMU – christoph.schmutz@mobi.ch Christoph Schmutz, Bahnhofplatz 9, 3123 Belp	031 818 44 44	Unihockeyklub – sven.gubler@guerbetalrk.ch Sven Gubler, Postfach 145, 3123 Belp	079 702 39 90
Kultur Campagne Oberried – beat.zaugg@belponline.ch Beat Zaugg, Sonnhaldenweg 14, 3123 Belp	031 819 36 81	Volksbühne – therese@vongunten.ch Therese von Gunten, Mattenweg 16, 3123 Belp	079 458 36 83
Landfrauenverein Belpberg – m-a-guggisberg@gmx.ch Marianne Guggisberg, Hofstetten 47, 3124 Belpberg	031 819 74 29	Schweiz. Zweitagemarsch – markus.muegeli@gmx.ch Markus Mügeli, Les Planchettes 54, 1644 Avry-devant-Pont	031 819 80 86
			079 903 19 91

Vereinsverband

Präsident	Markus Karlen, Riedlisacker, 3123 Belp	vvb-praesident@online.ms	031 819 07 89
Vizepräsident	Thomas Wenger, Baumgartenstrasse 14, 3123 Belp	tom@belper.ch	079 409 41 68
Sekretärin	Lilian Baumgartner, Hausmattstrasse 18, 3063 Ittigen	lil.baumgartner@bluewin.ch	031 921 67 88
Kassier	Roland Küffer, Sägetstrasse 19, 3123 Belp	rkueffer.saeget@belponline.ch	031 819 16 06
Beisitzer	Die Redaktorin/Der Redaktor	eliane-schaer@belponline.ch/frisa.belp@bluewin.ch	

Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!



Airport Hotel • Bern-Belp • GmbH
Restaurant

Flugplatzstrasse 57
3123 Belp, Tel. 031 961 61 81

info@airhotel.ch www.airhotel.ch 7 Tage geöffnet

JÄGERHEIM 

Willy Brännimann
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen
März - Nov. Mo geschlossen



Linde Belp
Rubigenstr. 46
3123 Belp
Tel. 031 819 60 03
Fax 031 819 82 07
www.linde-belp.ch

**Hotel
Restaurant
Bar**
Eigene Wursterei
Eigene Räucherei



losteria
RISTORANTE PIZZERIA

365 Tage geöffnet

Mittags: Mo - Sa 11.00 - 14.00 Uhr
Abends: Mo - So 17.00 - 23.00 Uhr

Dorfstrasse 10 - 3123 Belp - 031 819 40 50 - www.losteria.ch



CHINA-RESTAURANT
FREGATTE 船

Dorfstrasse 49 • 3123 Belp

一帆風順 滿載而歸

Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43



CAMPAGNA Belp

Familie Willy Wüthrich
Telefon 031 819 15 55
www.campagna-belp.ch
campagna@swissonline.ch

Die grosse Terrasse bei der
Hunzikenbrücke an der Aare
Autobahnausfahrt Belp



CAFE-BAR Treff Belp

Peter Müller
Wirt und Zauberünstler
031 819 55 37



RÖSSLI  **BELP**

Sonntag und
Montag Ruhetag

www.roesslibelp.ch
mail@roesslibelp.ch

Iris & Adrian
Hiltbrand-Weyermann
und Team

Telefon 031 819 01 14
Fax 031 819 01 15

KIORA
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-00.30 Uhr
Fr 06.00-02.00 Uhr
Sa 08.00-02.00 Uhr
So 08.00-22.00 Uhr
Schlössliweg 5, 3123 Belp
Tel. 031 819 17 04 www.kiora.ch

DER NEUE
IN PLACE
IN BELP



Steibach

Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65



Vreni's Viehweid-Lädeli
Party-Service

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27

7 Tage offen

ORIGINAL KÜCHENRAUCH



KREUZ  **BELP**

- Gaumenfreuden mit regionalen Produkten
- Mahlzeitendienst 365 Tage im Jahr
- Partyservice

Ins Kreuz ... aus Freude am Genuss!
031 819 42 40/www.kreuz-belp.ch

puccini
RISTORANTE & BAR

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, 031 812 02 02
mail@puccinibelp.ch, www.puccinibelp.ch

Restaurant Schmitte-Pintli
Gutbürgerliche Küche

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45
Montag Ruhetag



Restaurant Frohsinn

Familie Silvia und Manfred Riepl
Dorfstrasse 59
Telefon 031 819 01 36
Gutbürgerliche Küche
www.frohsinn-belp.ch

